Ն. 4371 — 1899 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 9 ՇԱԼԼ — 1317 ՐԷՃԼԻՊ 17 — ՕՆ ՊԼՇԻՆՃԻ ՄԷՆԻ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ԾԱՐԳԻՅԷ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեզ	6 այլեզ	3 այլեզ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէյէ 20 ղրուշտան

صاحب امتیاز: جیوەلکیان — ԵԼԻՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جریدهٔ شرقیه

ԷԼԼԻՆՔ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

Ամսոյ, Քսան օրուան 8ենճի սահիպէ ղր. 5
Եռամսեայ սահիպէ 11է 10բ. հս. » 3
Մէջտեղը նաֆիսյա տարբ պէնտլէր պէտքանէն գազուլ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտտէ օլունմայանագ

Խառաքէխանէսի Մեթ ամվօլոտա Գազը Ալի ճատաէսինտէ նուժէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպաասրնտա տրը։ Հեսափիէի մէվսատա հոգդրնտա կազէթաներն սահիպ վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ — մուրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻԿԻ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ալէքսանիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցսոը՝ էվլատլարը վէ մայէթլէրիյլէ պէրապէր ալաֆր. նոյ. ին 20ենճի տիւնքի բազար էրթէսի կիւնիւ Ինկիլթէրանին Բօրթսմութ լիմանընա մուվասլէթ ԻԹՄիլլէր տիր։

Վիէննատաքի Էյ-Ֆրէյզլր կազէթասը՝ Ալէքսանիա իմբէրաթօրընն Ինկիլթէրայա սէյահաթը հագդրնտա պէր վէհկը տթի պէյանը միւթալէա ԻԹՄիշ տիր.

«Իմբէրաթօր Իքինճի Կէյեօմ՝ Ալէքսանիանին թէմմօյլա բիայէթ ԻԹՄիկի պիթաքաֆիլրը իչիւն թէտիյէ օլունճագ ֆաթուրայը թագտիմ իտէճէք տիր։ Սամօտ՝ պիր ալէյհապ սայլայագիլիր, լաքին Ինկիլթէրանին Իքինճի Կէյեօմա ԻԹՄիկի թէահհիւտաթընը թէսվիյէյէ քիֆայէթ ԻԹՄէզ.»

Բարիզտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Թրանսվաալտա պէօյիւք միւտատէմէ վէ մուհարէպէյէ վուգուրնա պէրլէնիյօր։ Պիր Ինկիլիզ ասքէր գօրը՝ մուհասրէյէտ պուլունան Գիմբրլէյի չէհրինին իմտատընա կԻԹՄէկէ հազրլանմըշ տրը։

Սբանիա հիւքիւմէթի՝ Պարչէլօնա միւնազասրնը եազընտա հալա ԻԹՄէվկէ ԻԹՄէքլիկի մէմուլ իսկյօր իմիշ։

Եահուտիլէրտէն Ռուսիա մատենլէր մէքթէպլէրինէ թալէպէ գազուլ օլունմայանագընը Ռուս կազէթալարը եազըյօրլար։

Վատիկանտան Բարիզին Ֆիկրօ կազէթասընա խաղէր վէրիլմիկինէ կէօրէ, արշիտիչէա Սթէֆանի՝ բէտերի Պէյտիգա գրալը Իքինճի Լէոթրօյտն նասկաթլարը իւզերինէ, պիր Մաճալը գօնթ իլէ էվլենմէքտէն վազ կէչմէկէ գարար վէրմիշ իմիշ։

Կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Օբօրթատա եումուրճագտան 2 վուգուտթ վէ 3 վէֆէյտթ օլմուշ տրը։ Տօգթ. Սուբօ՝ խաթալանըգ, եումուրճագ խասթախանէսինէ գօնմուշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Հէր սէնէ Տէրսաատէթ կէօմրիւքլէրինին թէթթիշը ահվալի իչիւն միւֆէթթիշլէր թային իտիլմէք ուսուլէն օլտուղընտան, պու սէնէ տախի ՍԹանպօլ վէ Դալաթա եմթահի եճենպիյէ կէօմրիւքլէրինէ սատ. Հիլմի. վէ տախիլիյէ կէօմրիւկիւնէ սատ. Ճէլալ, վէ Գալաթա էմթահի տախիլիյէ վէ զախիրէ կէօմրիւքլէրինէ սատ. Խալտտ պէյ էֆ.լէր հազարթը մէմուր թային օլունըգ, պիր գաչ կիւնտէն պէրու իճրահ թէֆթիշաթլա մէշղուլ տրրլար։

—Սբանիա վէ Շուէտ զըրհլլարընն եազընտա Իզմիրէ կիտճէքլէրի սէօյլէնիյօր։ Վալտոռրէն Նամ Տանիմարգա գրուազէօրի՝ Պահրը Սէֆիտտէ պուլունըյօր։ Բէլլայ Նամ պէօյիւք Սբանիա զըրհլրը պիր գաչ կիւնտէն Իզմիրէ եէթիշէճէք տիր։ Կոնչոնտո-Նամ Ալէքսան գրուազէօրի եարընն Իզմիրտէ պէքլէնիյօր։ Իմբէրաթօր Իգնէճ Ալէքսանդր Նամ Ռուս զըրհլրը տա Իզմիրէ կԻԹՄէք իւզրէ Բիրէէն եօլա չըգմշ տրը։

—Պահրը Սէֆիտ Ֆրանսըզ տօնանմասը գօմանտանը ամիրալ Ֆուրնիյէ կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ քէնտի մայէթի զապթանը իլէ եաֆատան Հայֆայա կԻԹՄիշ տիր։ Ֆիլ՝ եվվէլքի սապահ Հայֆայա եէթիշէրէք ամիրալ գարայա չըգմըշ, վէ մահալլի Ֆրանսըզ վիսգօնսօլոսը իլէ Ակքէա չէհրինի զիյարէթ էյլէմիշ տիր։ Իզմիրին Էմբարխալ կազէթասընտա օգունընը՝ էյլէմէկտէ օլան Բէրսիլ կազէթասընտա Ֆրանսըզ զըրհլրը Իզմիրէ եէթիշէրէք, վէ 10 կիւն գատտը օրատա գալաճաղընտան, 6000 թօնս մատէն քէօմիւրի պուլընըրպ պուլընամայաճաղը պա Թէլէկրաֆ Իզմիրտէն սորուլմըշ տրը։

—Պաղեստին գրթասընտա Թիճարէթխանէլէր Թէէսիս ԻԹՄէք իչիւն Շթութկարտտա պիր գումբարանա թէշքիլ օլունմըշ տրը։ Վիբրէթմպէրկ գրալը պու գումբանեայա 10,000 մարգ, վէ գրալիցա 5000 մարգ վէրմիշլէր տիր։

—Բաթաթէս մահսուլընին էօշրտէն մուաֆ օլմըգը 5 սէնէ միւտէթ իրթամ պուլտրզընտան, 10 սէնէ տահա էօշր վէ ռէսմէն մուաֆիյէթի խուսուսընա իրատէ Սէնիյէ շէրէֆհանէսուր պույրուրմաղա, բաթաթէս մահսուլընին 5 սէնէ միւտատէթլէ էօշրտէն մուաֆիյէթի հագդրնտա օլընան միւսաատէ իւզերինէ բաթաթէս զրատթընճա նէ կիպի ֆիատէ վէ թէրագգըյաթ կէօրիւլտիկի Ցատիրիյէ նէզարէթի թարաֆընտան ումումվիլյաթտան սորըլմըշ տրը։

—Ինկիլթէրա վէ Սբանիա սէֆիրլէրի տիւն Պաղը Ալիյէ կիտէրէք, խարճիյէ նազընը տէվլ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրիյլէ, վէ Պատէհու Իրան սէֆարէթխանէսինէ կիտէրէք սէֆիր Միրզա Մահմուտ Խան իլէ կէօրիշմիշլէր տիր։

—Տէրսաատէթ վէ ճիվարընտաքի օյուն մահալլէրինէ մախսուս սուխուլիյէ պիլէթլէրինին արգասը տամկալանարագ Ցար իլ Ա.ճէղէ նամընա 20 շէր բարա ալընմասը հագդրնտա Պէյդօզ գազասը թահրիրաթ քեսթիպի Մէհմէտ Ալի էֆ. իլէ բէֆիգլէրի թարաֆընտան վէրիլմէպ Նուրան Տէվլէթէ հէվալէ օլընան արզուհալ իւզերինէ, Եէհր Էմանէթիյլէ պիլ մուհապէրէ, Մալիյէ տարէսինտէն վէրիլէն մազպաթաա, ՍԹանպօլ վէ Դարքէոյ վէ Պօղազիչի թարաֆլարընտա պու կիպի օյուն մահալլէրի հասըլթընտան 100տէ 10 վէրկի ալընմագտա օլուպ, անճագ Պէյօղլուն-տաքի գումբանեալար՝ էճնէպի օլտրգլարընը պէյան ԻԹՄիքլէրի ճիհէթլէ, մէզքիւր գումբանեալարը հագդրնտա տա սաբի մահալլէր գումբանեալարը կիպի մուամէլէ իտիլմէսի՝ Եէհր Էմանէթինտէն Ալթընճը Տարէյէ Պէլէմիյէ միւտիրիյէթինէ եազընընը անլաշընմասընա նազարէն, միւսթեշարլէրին շու եօլատա պիր վէրկի ալմայը իխթար ԻԹՄէլէրի՝ օյուն մահալլէրինտէն կէօսթերտիքլէրի մէդտարտան զիյատէ վէրկի ալընմագտա օլընընը պիլմէմէլէրինտէն իլէրի կէլտիկի ճիհէթլէ, քէյֆիյէթին քէնտիլէրինէ պիլտիրիլմէսի, վէ Եէհր Էմանէթինտէն Ալթընճը Տարէյէ վուգու պուլան թէպլիղաթ՝ եօլընտա օլուպ, պունա մուխալիֆէթ իտէնլէր հագդրնտա պու կիպի իշլէրտէ հիքիմէթին էմրինէ մուխալիֆէթ իտէնլէրէ օլընան մուամէլէ կիպի մուամէլէ իտիլմէսի թապիի իտուկի միղաքէրէ օլընընը պէյան իտիլէրէք, քէյֆիյէթ թարաֆը հազրէթը Սատրազամտէն ահտ օլընը տտիրէլէրէ էմր պույրուլմըշ տրը։

—Տէրսաատէթտէքի բօլիսլէրին թախսիսաթըյլա ժանտարմալարըն եէմ պէտէլաթընընը՝ Օրման վարիտաթընտան թէսվիյէսի՝ իրատէի Սէնիյէ ահքեամընտան պուլընմաղլա, հասրլաթը մէզքիւրէնին մահալլէրի Զրաաթ Պանգասը չիւպէլերինէ թէսլիմէն օ վարթա իլէ ճէլպի՝ Օրման վէ Մէհատին վէ Զրաաթ նէզարէթինճէ գարարլաշարըրմըշ տրը։

—Օսմանլը վէ Եունան գօնսօլոսլար մուգավէլէնամէսի գօմիսիոնը՝ տիւն տախի հէր իքի թարաֆ մուրախխալարը հազրը օլարզը հալաէ ագտը ԻԹՄիմա ԻԹՄիշ տիր։

—Եվվէլքի կիւն ԻԹալիա սէֆարէթխանէսինէ պիր զիյաֆէթ չէքիլիպ, պունտա Ռուսիա վէ Հօլանտա սէֆիրլէրինլէ. Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրա սէֆարէթլէրի միւսթեշարլարը վէ զէվաթը սարէ հազրը պույրընմըշլար տրը։

—Բուսուսմաթ էմինի տէվլ. Նազիֆ բաշա հազրէթլէրի՝ նամիզատլըը հասէպիյէ տիւն մագամը մէմուրիյէթինէ կիտէմէմիշ տիր։

—Թախիրմօն կազէթասը՝ մէվճուտ նիզամաթա բիայէթ ԻԹՄէմիշ օլտրգընտան, Թէքէրրիւրի վուգուրնտէ չէտիտէն ճէնալանտրրըլաճաղը սահիպը իսթիյազընա իխթար գէլընմըշ տրը։

—Սէլանիք Պանդասընտան պիր չօգ բարա չալընը օլմաղլա մաղնուն պուլընան պիր Եահուտի՝ պու քէրրէ Սօֆեատա տէրտէսթ իտիլմիշ տիր։

—Ռուսիա սէֆիրի Մ. Զէնօվիէֆ՝ միւսաֆիրլէթէն չէհրիմիզատ պուլընան Ռուս խասսա ալայը միրալայը Գաթբօթ իլէ պիրլիքտէ սէֆարէթին սթիմպօթընյա կէչէն կիւն Պէօյիւքտէրէյէ գատտար պիր թէնէզզիհ իճրա ԻԹՄիշ տիր։

—Ցէրսաատէթ վէ ճիվարընտաքի օյուն մահալլէրինէ մախսուս սուխուլիյէ պիլէթլէրինին արգասը տամկալանարագ Ցար իլ Ա.ճէղէ նամընա 20 շէր բարա ալընմասը հագդրնտա Պէյդօզ գազասը թահրիրաթ քեսթիպի Մէհմէտ Ալի էֆ. իլէ բէֆիգլէրի թարաֆընտան վէրիլմէպ Նուրան Տէվլէթէ հէվալէ օլընան արզուհալ իւզերինէ, Եէհր Էմանէթիյլէ պիլ մուհապէրէ, Մալիյէ տարէսինտէն վէրիլէն մազպաթաա, ՍԹանպօլ վէ Դարքէոյ վէ Պօղազիչի թարաֆլարընտա պու կիպի մուամէլէ իտիլմէսի՝ Եէհր Էմանէթինտէն Ալթընճը Տարէյէ Պէլէմիյէ միւտիրիյէթինէ եազընընը անլաշընմասընա նազարէն, միւսթեշարլէրին շու եօլատա պիր վէրկի ալմայը իխթար ԻԹՄէլէրի՝ օյուն մահալլէրինտէն կէօսթերտիքլէրի մէդտարտան զիյատէ վէրկի ալընմագտա օլընընը պիլմէմէլէրինտէն իլէրի կէլտիկի ճիհէթլէ, քէյֆիյէթին քէնտիլէրինէ պիլտիրիլմէսի, վէ Եէհր Էմանէթինտէն Ալթընճը Տարէյէ վուգու պուլան թէպլիղաթ՝ եօլընտա օլուպ, պունա մուխալիֆէթ իտէնլէր հագդրնտա պու կիպի իշլէրտէ հիքիմէթին էմրինէ մուխալիֆէթ իտէնլէրէ օլընան մուամէլէ կիպի մուամէլէ իտիլմէսի թապիի իտուկի միղաքէրէ օլընընը պէյան իտիլէրէք, քէյֆիյէթ թարաֆը հազրէթը Սատրազամտէն ահտ օլընը տտիրէլէրէ էմր պույրուլմըշ տրը։

—Ցէրսաատէթտէքի բօլիսլէրին թախսիսաթըյլա ժանտարմալարըն եէմ պէտէլաթընընը՝ Օրման վարիտաթընտան թէսվիյէսի՝ իրատէի Սէնիյէ Հիճազ վիլայէթինէ թէրք ու թախսիս պույրուլմըշ տրը։

—Դրզրլ Թօբրագտա պիր Իսլամն էվվէլ կէչէն կիւն պիր խըրսըզ կիրիկի սըրատա պէգճի պաշը թարաֆընտան թութուլըպ զապթայա թէսլիմ իտիլմիշ. վէ իւզերինէ խըրսըզ ալէթլէրէյլէ պիր չօգ անախթարլար, սաաթլար վէ պիր թագըմ Օսմանը թէզքէրէսի վէ սէնէտլէր զուհուր ԻԹՄիշ տիր։

—Պէյօղլունտա թագսիմ ճիվարընտա սաքին էվվէլճէ տավա վէքիլի քեսթիպի օլուպ, շիմտի պօշատա կէզէն ճակը Հանէսեան Նամընտա պիրի էվվէլքի կիւն էվինին բէնճէրէսինտէն քէնտի քէնտիսինի սօգաղա ատթըպ եարալանմըշ տրը։

—Մանաստրտա պիր մահալլէտէ սաքին պագգալ Վանկէլ Նամընտա պիրի հոկա. 28տէ սապահ սաաթ 3 սուլարընտա էօյէ վալիտէսինի՝ էվին գաբուսընին էօնիւնի սիբիբմէքտէ իքէն կէօյսիւնտէն վէ արգասընին 3 եէրինտէն պուչագլա եարալատգտան սոնրա, մէզքիւր պուչաղը քէնտի վիճուտընա տա սօգուպ քէնտի քէնտիյի եարալամըշ տրը։ Զապթաճա իճրա օլունան թահգիգաթտան անլաշըլտրզընա կէօրէ, Վանկէլ՝ էվվէնմէք արզուսընտա պուլընտրզը պիր գըզը կէօյա արմագտան մէն ԻԹՄէք մագսատիյլէ էօյէ վալիտէսի՝ գըզ թարաֆընա պազը իֆատատա պուլընտրզընը խապէր, ալտրզընտան մէէյուս օլարագ կէրէք էօյէ վալիտէսինի վէ կէրէք քէնտիսինի պուչագա եարալամըշ տրը։

—Կէչէն չարչէնպիհ վէ բէնճէնպիհ կիւնլէրի Իզմիր վիլայէթինտէ կոնչէլիտէ վուգու պուլան զէյզէլէրէրտէն Գիւ զայէթ չիտտէթլի իտի. Էհալի՝ գօրգուլարընտան էվվէրի թէրք իտուպ, կէճէյի տչրգտա կէչիրմէյէ մէճպուր օլմըշլար տրը։ Տէնիզլիտէ վէ Պալաթճրգտա տախի պազը խաֆիֆ վէ պազը չիտտէթլի զէյզէյլէր օյմըշ տրը։

—Կէչէն բէնճէնպիհ կիւնի տախի Իզմիրէ 38 նուֆուս Իսլամ մուհաճիրի վիւրուտ ԻԹՄիշ տիր։

—Գալաթատա Օգճու Մուսա մահալլէսինտէ պիր սարաթըմանը իւսթ գաթընտա սաքին պիր եահուտինին էվվէլքի կիւն խրամէթի պաշընտա պուլընընը հալտէ գաբալը պուլընան օտտաընտան եանկընն չըգմշ իսէտ, էթրաֆտան կէօրիւլիպ իւչ ֆիթիլլի պիր սբիրթօ լամպասընտան եայըլըպ եանան պիր թագըմ էշեա վէ քեսդրտալար սէնտիրիլմիշ տիր։ Զապթաճա իճրա օլունան թահգիգաթտա մէրգում՝ էշեասընը տէյերի 25 լիրայա օլտուղը հալտէ 125 լիրայա սիկուրթայա գօյմուշ վէ եանկընընը գաստէն օլտուղը անլաշըլմաղլա, մէրգում տէրտէսթ օլունմըշ տրը։

ՄԷՔԹԷՊԸ ՍՈՒԼԹԱՆԻ

ԹԷՎՖԻՔ ՄԻԻՖԵԱՖԱԹ ՉԻՕՆԷԹԻ

Մէքթէպը Սուլթանէն Թէվֆիք միւքեաֆաթ ըէսմի՝ տիւն իճրա օլընըպ, պու միւնասէպէթլէ մէքթէպը մէզքիւր սալոնը Թուղրաք Հիւմայուն վէ «Բատիշահրմ չօգ եաշա» լէվհասը.լա Թէզերն իտիլմիշ տիր։

Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն կէօնտէրիլէն Մապէյն քեսթիպլէրինտէն աթուճ. ճէվատ պէյ հազրէթլէրի՝ սաաթ 8տէ մէքթէպը մէզքիւրէ մուվասլէթ իտուպ, մէքթէպին հէյէթը մէմուրիյնի իլէ մուալիմլէրէ վէ չակիրտանա սէլամը Շահանէյի Թէպյիր ԻԹՄիշ, վէ միւթեագրպէն միւքեաֆաթլար Թէվզի օլընմըշ տրը։

Պու սէնէ մէքթէպը մէզքիւրէէն պա շահատէթնամէ նէչէթ իտէն չակիրտան՝ 6 նէֆէր օլուպ, 5ի իսլամ վէ 1ի Պուլկար տրը։

Եալընրզ Թիւրքճէ գըսմընտա իքի Իսլամ չակիրա շահատէթնամէ արմըշ տրը։

Եալընրզ Ֆրանսըզճա գըսմընտան շահատէթնամէ ախզ իտէն չակիրտան 22 նէֆէր օլուպ, պունլարտան 3ու մէլէթաչլարըմըզտան Եիւզպաշեան Երուանդ, Լեւոն վէ Զարեհ էֆ.լեր տիր։

ԻՏԼԱՍ

Ինճիճեան պիրատէրլէրին Իֆլասը հագդրնտա, Թիճարէթը Պահրիյէ մահքէմէսինին տավէթի իւզերինէ ալաճագլըլարտան 118 քիշի տիւն էսալէթէն վէ եա պիլ վէքեալէ մէզքիւր մահքէմէտէ հազրը պուլընըպ, մուվագգաթ սինտիգէլերէն Մելիքեան Գարեգին էֆ. միւթթէֆիգէն վէ Շարամ էֆ.Գազանճեան 112 ըէյ իլէ էսալէթէ թահվիլ օլընմըշլար տրը։ Գունտան մատտա 108 ըէյ իլէ ալաճագլըլարտան Նաթանտար էֆ. միւճատատէն սինտիգ ինթիխապ օլընմըշլարը։

Ուրֆատան եազըլըրընա կէօրէ, ինոաֆ ու մէրհամէթտէն պիպէհրէ պիր էրմէնի գատրը՝ կէչէնէ խանէսի տէրուինտտէ պաշը քէսիլի պույրընմըշ տրը։ Պու գատրն՝ պազը միթէէսսիֆ ահվալ սըրասընտա գօճասընը դայպ ԻԹՄիքտէն սոնրա, գայնանասընը վէ քէնտի 3 նէֆէր էօղ էվլատլարընը գօճասընընն էվինտէն ահշարը գօմմուշ վէ եապանճը պիր էրքէյլէ վագթ կէչիրմէքտէ պույրընմըշ տրը։ Զօճուգլարը տա էօթէտ պէրտտ սէրսէրի գալարագ պիրպիրի սրար սրրա էօմիւլլէր տիր։ Պիր գաչ սէնէտէն պէրու ալրզ օթուրմըշ օլտրզը մէրգում շախս՝ գարբտա պույրուն 2000 ղ.սա թամա իտէրէք, մէզպուրէյի քէսմիշ վէ բարայը ալրպ եվտէն վէ չէհիրտէն դայպ օլմուշ կԻԹՄիշ տիր։ Գարընն նաշը՝ հէր իքի ճէօմաաթ ըէխալէրինտէն ըէտտ իտիլմիշ օլտրզընտան, պէլէտիյէ տարէսինին թէրթիպաթը յլա տէֆն իտիլմիշ տիր։

Անվէրստէ էլմաս թիճարէթի կիւնտէն կիւնէ ֆէնալաշմագտա տրը։ Խամ մատէնին մըգտարը կիւն կիւնէ ազալմագտա օլտուղընտան, պիր չօգ էլմասթրաշ ամէլէսի իշ պուլամամագտա տրը։ Անվէրս չէհրինտէ իշլիպ գալան ամէլէնին մըգտարը չիմտիքի հալտէ 2500 բատէսինտէ տիր։ Թրանսվաալտա Քիմպըրլէյ էլմաս մատէնլէրի իխրաճաթընընն զաթ օլմասընա պինտէն խամ մատէն իրսալաթը բէք ազ պուլընընյօր։ Օ հալտէ կէլէճէք մարտ զարքընտա էլմաս ֆիյաթընճա ֆէվգէլատէ պիր Թէրագգը զուհուրա կէլէճէկի զանն իտիլմէքտէ տիր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Խառն ժողովա տիտ օլան պազը մէսէլէլէր հագդրնտա պիր միւզաքէրէի իպթիտայէ իճրա էյլէմէք իւզրէ Քազ. ժողովին կէչէն ճումատա կիւնքի իճթիմաընտա Թէշքիլ օլընտրզընը սիւնքի Նիւսխէմիզտէ եազտրզընմըզ գօմիսիոն՝ տիւն տէվլ. Յարութիւն բաշա հազրէթլէրինին խանէսինտէ իճթիմա իտուպ, Կրօն. ժողովական Դեր. Տ. Վահրամ Մանկունի Սբրազան իլէ Քազ. ժողովական սատ. Ստեփան բաշա, աթուճ. Դաբրիէլ էֆ. հազարաթը, վէ Եուսուֆեան Տիգրան էֆ. հազրը պուլընմըշլար տրը։ Դեր. Տ. Գրիգորիս Արքեպ. միհիմմ պիր իյինտէն տօյայը հազրը պուլընամայաճաղընը մէքթուպլա պիլտիրտիկի կիպի, Դեր. Տ. Գաբրիէլ Սբրազան տա հազրը պուլընամամըշ տրը։ Բաթրիգխանէ մուխապէրաթը Թիւրքիյէ գալէմի միւտիրի խաչատուրեան կարապետ էֆ. տախի էմնաի միւզաքէրէտ հազրը պուլընմըշ տրը։

Դեր. Տ. Վահրամ Սբրազան տիւնքի իճթիմաընն միւզաքէրաթը հագդրնտա պու կիւնքի կրօն. ժողովա մալիւմաթ վէրէճէք տիր։

Կէչէնտէ Ամէրիգատան խայլիճէ թաշրալը Երմէնիլէր՝ Մարսիլիա եէթիշլիպ, քէնտի եէրլէրինէ կիթմէք իչիւն եօլ թէզքէրէլէրի պուլընտրզը հասէպիյէ սէֆիլ պիր հալտէ չէհրը մէզքիւրտէ սէրսէրի կէզմէքտէ օլարգլարընտան, պու կիւնլէրտէ իչտիտիկինէ կէօրէ, Մարսիլիա Օսմանը չէհպէնտէրի՝ Բարիզ սէֆարէթը Սէնիյէսինտէն ալարզը թալիմաթ մուճիպինճէ մէրգուրնա լազըմ կէլէն եօլ թէզքէրէլէրինի վէրէճէքմիշ.

Մաէլմէնունիյէ իշԻԹՄիկիմիզ կէօրէ, Պերպէրեան մէքթէպի էվվէլքի սէնէ մէէզունլարընտան Պէնոն Պէզազեան էֆ. պու սէնէ պատէլ իմթիհան Մէքթէպը Թրպպիյէի Միւլքիյէի Շահանէյէ կիրմիշ, վէ մալիմաթը միւքթէսէպէսինէ կիւվէնէրէք, իքինճի սէնէ իմթիհանլարընը վերիպ պիր որոֆ տտահա թէրֆի էյլէմիշ տիր։

Պէնոն էֆ.նին իշպու մուվաֆֆագրյէթի՝ հագիգաթէն շայանը թէպրիք, վէ մէնսուպ օլտրզը մէքթէպէ աէ պիր չէրէֆ տիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Լօնտրա 20 նոյ.— Պու կիւն պիր խայլի քէսան՝ հարպիյէ նէզարէթինէ կիտէրէք, մալիմաթ ԻԹՄիշլէր տիր։ Հարպիյէ նէզարէթի՝ ԻԹա իտէճէք հիշ պիր մալիմաթը օլմտարզընը թէբրար պէյան ԻԹՄիշ տիր։ Էնտիյէ արթմագտա տրը։

Կազէթալարտա նէյր օլունան թէլէկրաֆլարա կէօրէ, Պօերլէր՝ 10,000 քիշի գատտար օլտուգլարը հալտէ, Խարգուրթ իւզերինէ եիւրիմէքքէ իմիշլէր։ Իպու ասաքիրին բիլտար գօյու՝ չէհրին չըմալ ճիհէթինտէ տէօրթ միլ մէսաֆէտէ պուլընըյօր։ Պիր մուհարեպէնին վուգուը մուհագագ տրը։

Պու կիւն տէվէրան իտէն պիր շայիյա կէօրէ, Պօերլէր՝ ճէյմսթաունը զապթ ԻԹՄիշլէր տիր։

Իմբէրաթօր կիյեօմ վէ ֆամիլեասը՝ Ուինտսոր սէրայընա եէթիշէճէքլէր տիր։ Բէսմը գազուլ խաֆիֆճէ իճրա օլընճագ տրը։

Բարլին 20 նոյ.—Պու կիւն Մէճլիսը մէպուսանա՝ թէրագգբէրվէրան Ֆրգասը՝ ճիւմհուրիյէթ հէյքէլինին նիւմայիչի էսնասընտա գրմրդը պայրագ աշընմասը մէսէլէսինէն տօյայը հէյէթը վիւքէլայա իյրատը սիվալ ԻԹՄիշ տիր։ Բէխը վիւքելա Մ. Վալտէք Բուրբ՝ զապթա հէյէթինին՝ վագիֆէսինի խֆա ԻԹՄիշ օլուուղընը վէ ասայիշ ու ինզիպաթա խալել կէլմէտկինի պէյանա, մէզքիւր սիվալէ էհէմմիյէթ վերիլմէմէսինի թալեպ ԻԹՄիշ, վէ պու թալեպ 230 ըէյէ գարշը 329 ըէյ իլէ գազուլ օլունմըշ տրը։

Պու կիւնքի տիվանը քիւգրատա բէխ՝ Մ. Տէրուէտտին խԹինթագընա տէվամ ԻԹՄիշ տիր։ Մ. Տէրուէտտ՝ իֆատէսինտ, չիմտիքի Բարլամէնթ գանունը էսասինին ֆէ.խինէ քէնտինճէ գարար վէրերէք բէխը ճիմհուր սապգ միթէվէֆա Մ. Ֆէլիքս Ֆո

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ ԵՎ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

ԹԷԼԵԳՐԱՖ Տաքնալորբնեն գալն ո՝ Դ-սապԷրԷսի

Լոնտրատաքի Տէյլի Մայլ կազէթասը տթիտէքի թէլէկրաֆը նէյր իտէյօր.

«Իւմիա Պրունր մէմուրիյնը ասքէրիյէսի՝ պիր սէֆինէտէ թէյսիզ թէքմիլ պիր թէլէկրաֆ թագէմը պուլուպ զապթ իթմիշլէր տիր։ Պուալէտթ ու էտէվաթ՝ Լուբէնցօ-Մարքէզտէ պիր թիճարէթ էվինին իսմինէ եաղրմըշ իտի։ Լաքին Թրանսվալ հիւքիւմէթի իչուն օլտըղընա հիչ չիւպհէ եօգ իտի.

«Պուրատա Թրանսվաալըն բէք մաարուֆ պիր թարաֆկիրի՝ էշէյր հավի օլան տէնքէրի պիր ան էվվէլ Տէլակօա քէօրֆէզինէ կիսէճէք պիր սէֆինէյէ եիւքլէթմէկէ բէք զիյատէ տիգգաթ ու իթինա էյլէտիկինտէն, տէնքէրին իչինտէքի էշեա հագգընատա չիւպհէ տավէթ իթմիշ տիր։ Թրանսվաալըն պու ղայրէթլի թարաֆկիրի՝ էկէր բէսմէն պիր էճնէպլի հիւքիւմէթնէ մէնսուպ օլմամըշ օլսա իտի, թէվդիֆ օլունաճագ իտի։»

* *

Տէ՝ն ագլամ էլէն Ռէյլէկոֆֆլոր

Լոնտրա 19 Նոյ.— Քէբթաունա վասլ օլան իմտատ ասաքիրինին մգգտարը 27000 նէֆէքտէն զիյատէյէ պալիզ օլտայօր։ Դարայա չը՝գարըլան ասքէրին պիր մգգտարը Քէնսթաուն վէ Պիւրկէբատօրբ թարիգիյէ Օրանժ մէմալէքի հուտուտընա կիտէն տէմիրեօլըն նօգթաի հարէքէթի օլան Էսթ-Լընտընա, վէ պիր գբսմը տա՝ Բիէթերմարիճպուրկ թարիգիյէ Լէտամիթ կիտէն տէմիրեօլըն նօգթաի հարէքէթի օլան Տիւրպանա , վէ Տը Աարիլէ Քիմպըրլէյ կիտէն տէմիրեօլըն նօգթաի հարէքէթի օլան Քէբթաունա չէգարըլմըշ տըր։ Սանգիւր հէյէթի՝ ասքէրին հարէքէթընա տաիր օլան պիլճիւմէ հավատիսէրի ֆէսխ իտիյօր։

Պասութօլանտատա քէսին Մաղէրիւտէն Աժանս Բիւթէրէ իշար օլընտրղընա կէօրէ, Պասութօլանտատաքի Ինկիլիզ մէմուրը մախսուսը՝ Պասութօլլարը էն նուֆուզը բէխսի իլէ միլագաթ իթմէք իւզրէ Մաղէրուտան պիրտէն պիրէ հարէքէթ իթմիշ տիր։ Զանն օլընարղընա կէօրէ, պու միլագաթ՝ ժօսէլէրին բէհսինին չիւպհէի թավը ու հարաքէթինտէն իյճապ իթմիշտիր։ Պու բէխս՝ Պէրլէրլէ պիրլէշէճէք կէօրիւնիյօր։

Էսթգուրթանտան նոյ. 15 թարիխիյէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Լէտամմիթտէ ժէնէրալ Հուսյթտան խապէրլէր կէթիրէն պիր թաթար՝ չէհրը մէզգիւրտէ հեր չեյ եօլընատա օտարղընը վէ տիւշմանին օգուզ կիւլէյէրի թէէսիր իթմէտիկինի խապէր վերիյօր։

Թայմ կազէթասը՝ ժէնէրալ Հուսյթտան սելամէթլէ Լէտամիթտէն տիշարը չէգարղընա տաիր Աժանս Բիւթէրին վերտիկի թէլէկրաֆը թաստիգ իտիյօր։ Պօերլէրտէն 5 քիչի թէլէֆ օլմուշ վէ 2 քիչի եարալանմըշ տըր։

Էսթգուրթանտան նոյ. 16 թարիխիյէ իշար օլընարղընա կէօրէ, Լէտամիթտէն կէլէն եէրլի պիր միսիօնար՝ ժէնէրալ Հուսյթտն նոյ. 10տա Պօերլէրին իւզէրինէ հիւճում իթտիկինի վէ տիւշմանա պէօյիւք զսյիաթ վերիարտիկինի հիքայէյ իթմիշ տիր։

Լուբէնցօ Մարքէզտէն նոյ. 16 թարիխիյէ եաղրլարըղընա կէօրէ, Լէտամսմիթ՝ նոյ. 14 վէ 15տէ թօրա թութուլմըշ վէ բէք չօգ խանէլէր եանմըշ տըր։

Էսթգուրթ 18 նոյ.— Պօերլէր սապահլայըն Էսթգուրթըն իւզէրինէ հիւճում իթմիշլէր տիր։ Ինկիլիզլէր պու հիւճումը մէմուլ իթմէտիքլէրինտէն, պիրտէն պիրէյէ կէլմիշլէր տիր. լաքին իրի չարլը պիր թօր աթըլըպ պիր խայլի տէ թիւֆէնք աթէշի իճրա իտիլտիկինտէն, տիւշման կէրի չէքիլմէկէ մէճպուր օլմուշ տըր։ Պօերլէր՝ քէնտի թօրլարընը պիր թէբէնին իւզէրինէ վէ միւնասիպ պիր մէվգրէ վաղ իթմիշլէր իտի. լաքին Ինկիլիզ պահրիյէ նէֆէրատթընը էյի նիշան ալարագ աթէշ իթմէյէրինտէն՝ տիւշմանսաֆիլարը գարմագարըշ օլմուշ, վէ ալելաճէլէ թօրլարընը կէրի չէքմիշ տիր։ Շիմտի ժէնէրալ թօրնթօն պաշ գօմանտայը տէրէօհատ իթմիշ տիր։

Քէբթաուն 19 նոյ.— Օրանժ մէմալիքինին ճէնուպ հուտուտընտան նոյ. 14 թարիխիյէ վարիա օլան խապէրլէրէ կէօրէ, պիր կիւն էվվէլ Օրանժըն հուտուտընտա պուլընան Բուքսվիլ չէհրի գօմանտանը՝ 450 քիչի իլէ պէրապէր, հուտուտ գուրպինտէ Պիրկէրատօրբը չըմալը չարգիսինտէ Իւմիտ Պրունը չէհրլէրինտէն Այնուալ-Նորթ չէհրինի զապթ ու իշղալ իթմիշ, Թրանսվալ վէ Օրանժ ճիւմհուրիյէթլէրինին պայրագլարընը չէքմիշ վէ էհալիյէ խըթապէն պիր պէյաննամէ նէյր խոէրէք. չէհր հեվալսինտէքի արազինին զապթ օլունարղընը իլան իթմիշ, վէ չրզզպ կիթմէք իչին ինկիլիզ էհալիսինէ 14 կիւն մէօհլէթ վերմիշ տիր։

Քէբթաունտան նոյ. 14 թարիխիյէ իշար օլունարղընա կէօրէ, Պօերլէր Պիրկէրատօրբը իշղալ իթմիշլէր տիր։ Զանն օլունըղընա կէօրէ, պունլար Մթօրմպէրանա տօղրու իլէրլէյօրլար։

Օրանժ Բիվէրտէն նոյ. 16 թարիխիյէ վարիա օլան խապէրլէրէ կէօրէ, Բիմպըրլէյին մուհասրէսինի սէօքմէք իչուն Թէատրիքաթ խիթամ պուլուպ, իգթիզա իտէն ասքէր պիրիքթիրիլմիշ տիր։

Բրէթօրիա 19 նոյ.— Իքի ճիւմհուրիյէթլէրին ասաքիրի՝ հիչ պիր մուգավէմէթ օղրամագօրզըն Գօլէսպէրկի զապթ ու իշղալ իթմիշլէր տիր։ Պու նահիյէյին՝ Օրանժ ճիւմհուրիյէթի նամընա պիրլէշթիրիլմիշ օլտըղը իլան իտիլմիշ տիր։

Բարիզ 19 նոյ.— Պօերլէր՝ Էսթգուրթը ալմաղա չալըշմըշլար իսէ տէ, Ինկիլիզ ասաքիրինին մուգավէմէթը չէտիտէսինէ օղրայարագ կէրի չէքիլմէկէ մէճպուր օլմուշլար տըր։

Բրէթօրիատան կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ինկիլիզ ասաքիրինին ինզիպաթսըզլըղընատան տօլայը Լէտամիթին թէսլիմ օլտըղը չույսպուշլար տըր։

Լուբէնցօ-Մարքէզ 18 նոյ.— Թրանսվաալը բէսմի կազէթասը օլան Վօլֆրէֆտէ օգուտարղընա կէօրէ, Գօլէնսօ գուրպինտէ Թուկէյա նէհրի իւզէրինտէ պէօյիւք պիր քէօրբիւ՝ նոյ. 15տէ քեամիլէն խարապ իտիլմիշ տիր։ Ինկիլիզլէր՝ Տրնտիյի եէնիտէն կէրի ալմաղա չալըշմագտան մէն իթմէք իչուն 600 Պօեր՝ էլանտսլաակթըն չարգ ճիհէթինտէ հէլբմագաար կէչիրինի թօբլարա թահթը իշղալէրինէ ալմըշլար տըր։

ՐՈՒՍ ԵՎ ԱՅԼԱՆ ՀՈՒՅՈՒՍԸ

Թայմզ ըն Բէթերսպուրկ մուխպիրի՝ Լրուսլարընը՝ եա Հէրաթը, եա Բեռլկարը, վէ եախսա Թիւրքիսթան հուտուտընտա տիկէր պիր նօգթայը զապթ ու իշղալ իթտիքլերինէ տաիր օլան չայիալարը բէք տէ հիչ եէրինէ գօյմամագ լազըմ կէլտիկինի մէղզիւր կազէթայա իշար իթմիշ տիր։

Մուխպիրը մէրգումըն պէյանը՝նա կէօրէ, Բուս գազագ ասաքիրինին 1600 քիլօմէթրօյա գարիպ պիր մէսաֆէյէ գատար մէշի ու հարէքէթլէրինտէն սօնզրա հարպիյէ նազըրը ժէնէրալ Գուրօրաթքինին՝ Սիպէրիա տէմիրեօլը իլէ Զին հուտուտը տրասընատա թէվգգուֆ իթմիշ օլան մէղզիւր գազագլարըն իչինտէ տէվրուԹէթիէ չըգմասը՝ պիր մէրթէպէյէ գատար եօղլէ պիր իշղալ թէսավվուրընա թէալիւգ իտէպիլիր։

Մուխպիրին զաննընա կէօրէ, Բուս կազէթալարընը չիմտիքի թավր ու հարէքէթինէ վէ պաղը ահվալը թարիխիյի մաղիյէյէ պագարգ պու չայիա՝ պիւսպէթին էսասսըզ տէյիլ տիր։ Թայմզ ըն մուխպիրի՝ Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ ասաքիրինին Բէքինէ կիթտիկի էնտատ Բուսիանընի՝ Ամուր Նէհրինին աշաղքի ճիհէթիյլէ Ուսուրի արազիսինտէ եէրլէշտիկինի, վէ Զին-Ճաբօն մուհարէպէսի սայէսինտէ Բօրթ-Արթիւր լիմանընը էլէ կէչիրտիկինի տէրեսթը իտիյօր։

Պու հիսապճա Բուսիա՝ վուգուաթը հաղրըտէն պիլիսթիճատ Վասաթի Ասիա արազիսինտէն եէնի պիր բարչա, վէ եախսա պիր տէնիզ վէ ճա քէօրֆէզ իւզէրինտէ պիր քէօմիւր մէրքէզինի եէտր զապթ վէ թասարրուֆընա կէչիրէպիլիր։

Թայմզ մուխպիրինին զաննընճա, Բէքէրսպուրկ հիւքիւմէթի՝ Ադղան Էմիրինին իլէրուտէ վուգու պուլաճագ վերասէթ մատտէսինտէն տօլայը Բուսիա հուտուտընտաքի նահիյէլէրի պիզար իտէճէք գարըշըգլարընը զուհուրի իհթիմալի պէհանէսիյլէ Հէրաթ իւզէրինէ տօղրու պիր հարաքէթ հազրըլայօր։

Մուխպիրը մէրգումը՝ պու նիյէթլէ իճրա օլունան պիլճիւմէ թէատրիքաթը թաատտա իտիյօր. չէօյլէ քի, Մէրվէն Գուչա կիտէն ֆէնընը հարպ տէմիրեօլը պիթմիշ օլուպ, ճճնէպի եօլճուլարա օ եօլ եասագ իտիլմիշ տիր. Գուչգ իւզէրինտէ տէմիրեօլընն նօգթաի միւնթէհասընտա միւհիմմ պիր գալէ եարըլտըզը կէպի, տիկէր պիր գալէ տէ Ամու-Ցարեա նէհրի իւզէրինտէ Գարգիտէ ինչա իտիլմիշ տիր. պու գալէլէր իչիւն 150 գրթա թօր էվվէլճէ կէմիշ օլտուղը կիպի, Գուչգ խաթթը իւզէրինտէ տէ պիր չօգ ասքէր ալայլարը վար տըր։ Պունտան մատտա,Բուս հարպիյէ նէզարէթի՝ Ասէմանիայա 260 վէրոֆլիք պիր ֆէնընը հարպ տէմիրեօլընն ինչատա իշիւն էշեա վէ լեվազիմ վէ իրի թօրլար նագլինէ մախսուս ասզգ տէմիրեօլ արապալարը սրբաբըշ իթմիշ տիր։ Պու էշեա գբսմէն Գուչգա կէօնտերիլմիշ օյմաղլա, օրատան Հէրաթա գատար աղ վագրթ զարֆընտա պիր տէմիրեօլ եաբըլապիլիր։

Մուխպիր՝ թէլէկրաֆընն խիթամընտա, պու վագտալարըն էհէմմիյէթինէ տիգգաթ իթմէք լազըմ կէլտիկինի պէյան իտիյօր։ Շիւպհէսիզ Բուս թէատրիքաթը՝ իքի սէնէտտէն պէրու իճրա իտիլմէքտէ օլմաղլա, բէք տէ ճէնուպի Աֆրիգա մուհարէպէսինտէն նէյէթ իտէն ահվալէ պաղը տէյիլ տիր. լաքին պու մուհարէպէ՝ թէատրիքաթը մէղզիրէնին մէյլ իթտիկի մտգսէտէ տահա զիյատ գուվվէթ վերմէկէ վէսիլէ օլապիլիր։

ՖԻԼԻՊԲԻՆ ԱՏԱԼԱՐԸ

ժէնէրալ Ուիթօնըն ասքէր գօլը՝ Լինկայէնտէ գարայա չըգըպ, ախիրէն Թարլագը զապթ ու իշղալ իթմիշ օլան ժէնէրալ Մագ Արթիւրին ասքէր գօլը՝յա պիրլէշմէք իւզրէ մէմլեքէթին իչէրիսինէ ասզրու իլէրլէյէրէք, բազար էրթէսի սապահըսը, Սան Ֆապիանըն ճէնուպը չարգի ճիհէթինտէ 8 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ Սան ժաչինթօ գուրպինտէ գավն իսթիհքամաթ արգասընտա սիբերլէնմիշ օլան Ֆիլիբբինլիլէր իւզէրինէ հիճում իթմիշ տիր։

Ֆիլիբբինլիլէր՝ Ամէրիգալիլարըն բիյատէ լիմասընա վէ իքի թօրճու պաթարեասընա 4 սաաթ չէտիտ պիր սուրէթտէ մուգավէմէթ իթմիշլէր տիր։ Նիհայէթ սաաթ 10տա թարաֆէյնտէն բէք զօրլու պիր ատէշ իճրա օլընտրգտան սօնզրա, իսթիհքամաթ՝ հիճումը ալընմըշ, վէ չէհր՝ ժէնէրալ Ուիթօն թարաֆընտան զապթ ու իշղալ օլընմըշ տըր։

Պու մուհարէպէ՝ սէֆէրին պաշլանկրճընան պէրի էն գանը մուհարէպէլէրտէն պիրի օլմուշ տըր։

Ամէրիգալիլարտան պիր պինպաշը իլէ 6 նէֆէր թէլէֆ օլմուշ, վէ պիր եիւզպաշը իլէ 11 նէֆէր եարալանմըշ տըր։ Ֆիլիբբինլիլէր՝ կէրի չէքիլէրէք իսթիհքամալը իչինտէ 81 մագթուլ պրագմըշլար տըր։

Թէլէֆ օլան զապթի՝ Ամէրիգամուհարպէի տախիլիյէսինտէ թէնէսէ օրտուսընը գօմանտա իտէն ժէնէրալ Լօկանընն օղլու պինպաշը ճօն Լօկանտըր։ Պու զապթի թէքմիլ Գուպա մուհարէպէսինտէ պուլընմըշ տըր։

Պու պէտպախթ զապթինին վալիտէսի՝ խապէրը մէգզիւրընն սահիհ օլուպ օլմատըղընը անլամագ իչուն Վաշինկթօնտա բէխսը ճիւմհուրընն գօնտարընա կիթմիշ օլտուղընտան, Մ. Մագ Քինլէյ իլէ մէզգուրէ գատրն տրասընտա սուզիյի պիր մէնզարէ վուգու պուլմուշ տըր։ Բէխսը ճիւմհուր՝ մէզգիսը վիքէլտատն չըգրպ, մէզգուրէ գատրընն նէզտինէ կիթմիշ վէ պաղը թէսէլլիպախ սէօզլէր սէօյլէմիշ տիր։

* *

Ամիրալ Ուաթսընն չէքտիկի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ֆիլիբբին ատալարընտա Լիսսն ատասընն չըմալը չարգի սահիլի պօյընտա գարագոլ վազիֆէսինի իյֆա իտէն Զարլոն սէֆինէսի՝ նոյ.ին 2սի սապահըսը, խարթա իւզէրինտէ պուլընմայան վէ կինարագ գայալարընտան 3 միլ մէսաֆէտէ պուլընան պիր մէրճան գայասընա չարբարագ գազազտէ օլմուշ տըր։

Սէֆինէտէ պուլընան ատամլարընն քեաֆֆէսի՝ սաղ սէլիմ Գամինկին ատասընա չըգարըլմըշլար տըր։ Պու սէֆինէ՝ Թիւֆէնքլէրլէ սիլահլանմըշ իտի։ Մէզգիւր ատանընն եէրլիյէրի՝ Ամէրիգալիլարը տօսթանէ պիր սուրէթտէ գապուլ իթմիշլէր տիր։

Ժէնէրալ Ուիթօնընն ասքէր գօլընը գարայա չըգարան սէֆինէյէրլէ Լինկայէնտէ պուլընան Հէլէնա նամ թօր կամպօթը՝ գազազտէյէրի ալըպ Մանիլէ կէօթիրմէք իւզրէ Գամինկին ատասընա կիթմիշ տիր։

Ամիրալ Ուաթսընն՝ Հօնկ-Գօնկա պիր թէլէկրաֆ չէքէրէք, պաթան սէֆինէ իչիւն թախլիսիյէ ալէթթ ու եէլեասը թալէպ իթմիշ տիր։

Զարլոն՝ 10 սէնէ գատար ագտէմ Սան Ֆրանչիսգօտտա եարբրմրշ 3730 թօնօլրգ պիր գրուազէօր սէֆինէսի օլուպ, 16 թօբը, 409 նէֆէրաթը պահրիյէսի վար իմիշ, վէ սաաթտա 18 պաղլրգ մէսաֆէ ալըը իմիշ. 8 միլեոն ֆրանգա գատար մալ օլմուշ տըր։ Գուրթարըլմայաճագ տէյու գօրգուլըյօր։

ԱՄԷՐԻԳԱ ՕՐՏՈՒՄԸ

Միւճթէմէի Ամէրիգա օրտուսը էրգեանը հարպ բէխսի ժէնէրալ Գօրպէնին՝ հարպիյէ նազըրընա պու սէնէ թագտիմ իթտիկի բարօրթօտա օգունտրղընա կէօրէ, մա զապրթան սանճագ ալթընտա պուլընան էֆրատը մէճմուլ՝ 99160 քիշիտէն իպարէթ օլուպ, պունլարըն 64586ը ասաքիրը մուվազզաֆէ, վէ 34574ի կէօնիլլիւ տիր։ Միւճթէմէի Ամէրիգատա 34229, Բօրթօրիգօտա 3363, Գուպատա 11187, Ֆիլիբբին ատալարընտա 32315, Մանիլէ կիթմէք իւզրէ եօլտա 17,099, Ալասգատա 499 վէ Հավաիտէ 466 ասքէր վար տըր։

Հէնուզ Միւճթէմի Ամէրիգատա պուլընան վէ Ֆիլիբբին ատալարընա կիտէճէք օլան պիլճիւմէ բէյատ վէ կէօնիլլիւ ալայլարը՝ դեկտ. 1տէ սէֆինէյէ պինտիրիլիպ, կէլէճէք սէնէ իպթիտասընտա Ֆիլիբբինլէրտէքի Ամէրիգա զապրթան վէ նէֆէրաթը 65,726յա իպալ իտիլէճէք տիր։

Կէչէն 1898 սէնէսի մայիս 1տէն, եանի Ամէրիգա-Սբանիա մուհարէպէսինին պաշլանկրճընան պու սէնէ յունիս 30ա գատար Միւճթէմի Ամէրիգա օրտուսընատան 224 զապիթ վէ 6395 նէֆէր թէլէֆ օլմըշլէր տիր։ Նիհայէթ սաաթ 10տա թարաֆէյնտէն բէք զօրլու պիր ատէշ իճրա օլընտրգտան սօնզրա, իսթիհքամաթ՝ հիճումը ալընմըշ, վէ չէհր՝ ժէնէրալ Ուիթօն թարաֆընտան զապթ ու իշղալ օլընմըշ տըր։

Պու մուհարէպէ՝ սէֆէրին պաշլանկրճընան պէրի էն գանը մուհարէպէլէրտէն պիրի օլմուշ տըր։

Ամէրիգալիլարտան պիր պինպաշը իլէ 6 նէֆէր թէլէֆ օլմուշ, վէ պիր եիւզպաշը իլէ 11 նէֆէր եարալանմըշ տըր։ Ֆիլիբբինլիլէր՝ կէրի չէքիլէրէք իսթիհքամալը իչինտէ 81 մագթուլ պրագմըշլար տըր։

Թէլէֆ օլան զապթի՝ Ամէրիգամուհարպէի տախիլիյէսինտէ թէնէսէ օրտուսընը գօմանտա իտէն ժէնէրալ Լօկանընն օղլու պինպաշը ճօն Լօկանտըր։ Պու զապթի թէքմիլ Գուպա մուհարէպէսինտէ պուլընմըշ տըր։

Պու պէտպախթ զապթինին վալիտէսի՝ խապէրը մէգզիւրընն սահիհ օլուպ օլմատըղընը անլամագ իչուն Վաշինկթօնտա բէխսը ճիւմհուրընն գօնտարընա կիթմիշ օլտուղընտան, Մ. Մագ Քինլէյ իլէ մէզգուրէ գատրն տրասընտա սուզիյի պիր մէնզարէ վուգու պուլմուշ տըր։ Բէխսը ճիւմհուր՝ մէզգիսը վիքէլտատն չըգրպ, մէզգուրէ գատրընն նէզտինէ կիթմիշ վէ պաղը թէսէլլիպախ սէօզլէր սէօյլէմիշ տիր։

* *

Ամիրալ Ուաթսընն չէքտիկի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ֆիլիբբին ատալարընտա Լիսսն ատասընն չըմալը չարգի սահիլի պօյընտա գարագոլ վազիֆէսինի իյֆա իտէն Զարլոն սէֆինէսի՝ նոյ.ին 2սի սապահըսը, խարթա իւզէրինտէ պուլընմայան վէ կինարագ գայալարընտան 3 միլ մէսաֆէտէ պուլընան պիր մէրճան գայասընա չարբարագ գազազտէ օլմուշ տըր։

Սէֆինէտէ պուլընան ատամլարընն քեաֆֆէսի՝ սաղ սէլիմ Գամինկին ատասընա չըգարըլմըշլար տըր։ Պու սէֆինէ՝ Թիւֆէնքլէրլէ սիլահլանմըշ իտի։ Մէզգիւր ատանընն եէրլիյէրի՝ Ամէրիգալիլարը տօսթանէ պիր սուրէթտէ գապուլ իթմիշլէր տիր։

Ժէնէրալ Ուիթօնընն ասքէր գօլընը գարայա չըգարան սէֆինէյէրլէ Լինկայէնտէ պուլընան Հէլէնա նամ թօր կամպօթը՝ գազազտէյէրի ալըպ Մանիլէ կէօթիրմէք իւզրէ Գամինկին ատասընա կիթմիշ տիր։

Ամիրալ Ուաթսընն՝ Հօնկ-Գօնկա պիր թէլէկրաֆ չէքէրէք, պաթան սէֆինէ իչիւն թախլիսիյէ ալէթթ ու եէլեասը թալէպ իթմիշ տիր։

Զարլոն՝ 10 սէնէ գատար ագտէմ Սան Ֆրանչիսգօտտա եարբրմրշ 3730 թօնօլրգ պիր գրուազէօր սէֆինէսի օլուպ, 16 թօբը, 409 նէֆէրաթը պահրիյէսի վար իմիշ, վէ սաաթտա 18 պաղլրգ մէսաֆէ ալըը իմիշ. 8 միլեոն ֆրանգա գատար մալ օլմուշ տըր։ Գուրթարըլմայաճագ տէյու գօրգուլըյօր։

ԱՄԷՐԻԳԱ ՕՐՏՈՒՄԸ

Միւճթէմէի Ամէրիգա օրտուսը էրգեանը հարպ բէխսի ժէնէրալ Գօրպէնին՝ հարպիյէ նազըրընա պու սէնէ թագտիմ իթտիկի բարօրթօտա օգունտրղընա կէօրէ, մա զապրթան սանճագ ալթընտա պուլընան էֆրատը մէճմուլ՝ 99160 քիշիտէն իպարէթ օլուպ, պունլարըն 64586ը ասաքիրը մուվազզաֆէ, վէ 34574ի կէօնիլլիւ տիր։ Միւճթէմէի Ամէրիգատա 34229, Բօրթօրիգօտա 3363, Գուպատա 11187, Ֆիլիբբին ատալարընտա 32315, Մանիլէ կիթմէք իւզրէ եօլտա 17,099, Ալասգատա 499 վէ Հավաիտէ 466 ասքէր վար տըր։

Հէնուզ Միւճթէմի Ամէրիգատա պուլընան վէ Ֆիլիբբին ատալարընա կիտէճէք օլան պիլճիւմէ բէյատ վէ կէօնիլլիւ ալայլարը՝ դեկտ. 1տէ սէֆինէյէ պինտիրիլիպ, կէլէճէք սէնէ իպթիտասընտա Ֆիլիբբինլէրտէքի Ամէրիգա զապրթան վէ նէֆէրաթը 65,726յա իպալ իտիլէճէք տիր։

Կէչէն 1898 սէնէսի մայիս 1տէն, եանի Ամէրիգա-Սբանիա մուհարէպէսինին պաշլանկրճընան պու սէնէ յունիս 30ա գատար Միւճթէմի Ամէրիգա օրտուսընատան 224 զապիթ վէ 6395 նէֆէր թէլէֆ օլմըշ տըր։ Պունլարտան 496ը թէլէֆ իտիլմիշ, 202սի եարալարընատան միւթէէսիրէն էօմիւշ, 5509ը խասթիալզգտան վէֆաթ իթմիշ, 305ի գազայա օղրմըշ, 54ի քէնտի քէնտիյի թէլէֆ իթմիշ վէ 52սի տէ գաթլ օլընմըշ տըր։

Ֆիլիբբին ատալարընտա եալընրզ պու սէնէնին փետր. Կինտէն պէրու Ամէրիգալիլարտան 225 զապիթ վէ նէֆէր թէլէֆ օլմըշ վէ 1582 քիչի տէ եարալանմըշ տըր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ԵՎ ԲՈԼԻԹԻԳԸՑԷ

Միւճթէմի Ամէրիգա հիւքիւմէթի՝ 3 զըրհլը իլէ 3 գրուազէօր վէ 12 թօբ կամպօթը ինչպունը էմր իթմիշ տիր։

———

Կէչէն ճուտա կէճէսի Ադինատա բէք չէտիտ պիր պօռա զուհուր իտէրէք, աշաղքի մահալլէրէք սու պամըշ, պիր չօգ խանէլէր եըգըմրշ վէ պաղը քիմսէլէր պօղրըմրշ տըր։ Խասարաթ չօգ պէօյիւք տիր։

———

Սբանիանընն Պարչէլօն չէհրինտէ ահվալ խայլիտէն խայլի աղրըլամըշ օլմաղլա, Պէլենէջ Դարլը նամ զըրհլը՝ չէհրը մէզգիւր լիմանընա վասլ օլմըշ տըր։ Հիւքիւմէթ՝ 80 ատէտ մաղազա վէ մուէսսէսաթընն գաբանմասընը վէ եէնի հապսխանէլէր թէտարիք օլընմասընը էմր իթմիշ տիր։

———

Ինկիլթէրա գրալիցասը Վիգթորիանընն պու սէնէ Ֆրանսայա կիթմէյէճէկի թէհգուգ իտիյօր։ Միւշարէյէհա՝ պէրմիթատ Նիստէ իգամէթ իսէճէք եէրսէ, պիր գաչ հաֆա իթալիանընն Պարը Սէֆիտ սահիլինտէ իգամէթ իսէճէք տիր։ Բիվայէթէ կէօրէ, գրալիցա Վիգթօրիա՝ Սան-Բէմօտա գալաճագ տըր։

———

Ասարը աթիգա մուալլիմի Ալէմանիայը միւթէվէֆա Մ. Շիմանընն՝ Աթինատա Ֆիտիսա սօգաղընտա եարարբրմրշ օլտըղը սէրայ՝ պու քէրրէ Ալէմանիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան սաթընն ալընմըշ տըր։ Հիւքիւմէթը միւշարէյէհա՝ Ալէման ասարը աթիգա մէզթէպինի մէզգիւր պինայա եէրլէշտիրմէք նիյէթինտէ պուլընը յօր։

———

Բարիզտէ հէյքէլթրաչ Ցալունընն եարտրը հէյքէլին բէսմը քիչատընա կիտիլտիկի սըրատա պաղը արպէտալար վուգու պուլուպ, պաղը սիյահ վէ պէյազ պայրագլար զապթ ու միւսատէրէ օլընմըշ, պիր գաչ էշխաս թէվգիֆ իտիլմիշ վէ լաքին երնէ գօյվերիլմիշ տիր։

———

Նիւ Եօրգտան Ալէմանիանընն Համպուրկ չէհրինէ կէլմէքտէ օլան Բարրիա նամընատա պիր Ալէման վաբօրը՝ Շըմալ տենիզինտէ թութուշմըշ տըր. եանկըն սապահ ալաֆր. սաաթ 6սապայլամըշտըր։

Բարրիա վաբօրը՝ 1894տէ Շթէթթինտէ եարբրմրշ օլուպ, 5000 թոնս հաճմընատա տըր։ Մէզգիւր վաբօրտա 50 թայֆա վէ 150 եօլճը պուլընըյօր իտի։ Եօլճըլար՝ եանկըն չըգար չըգմագ ատնտալարա պինտիրիլմիշլէր տիր։ Օ արա Մէրէզ նամընատա պիր Ռուս սէֆինէսի եէթիշիպ, պիլճիւմէ եօլճըլարը վաբօրա ալմըշ տըր։

Բարրիա վաբօրընն գաբթան վէ թայֆասը՝ քէնտի սէֆինէլէրինի պրագգամագ իսթէմէյիպ, եանկընն սէօնտիւրիլմէսի իչուն վար գուվվէթլէրինի տէօքմիշլէր տիր։ Գաբթան՝ սէֆինէյի սահիլէ հէր հանկը պիր նօգթատա պայտան գաբա իթմէք նիյէթինտէ իմմշ։

Գաղազէտէլէր՝ Ցուվրբյա չըգարըլըպ, մուխթէլիֆ օթէլլէրտէ միսաֆիր գապուլ օլընմըշլար տըր։ Պունլար միյանընտա բէք չօգ գատրն վէ չօճուգ վար տըր։

Ալընան սօն մալիմաթա կէօրէ, Բարրիա վաբօրընն թայֆալարը Համպուրկ վաբօր գումբանեալարընատան պիրինին Ամէրիկա վաբօրը թարաֆընտան գուրթարըլմըշ տըր։ Մէզգիւր Մէրէզա վաբօրը՝ Բարրիա վաբօրընը չէքիպ էլպա լիմանընա կէօթիւրեճէք իմիշ։

———

)(142)(

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸՋԸ

ՄԻՀԹԷՐՃԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

—Շիւպհէսիզ, հէմ տէ պիր ան էվվէլ։

—Նէ՞ վէսիլէ իլէ կիտէճէքսինիզ։

—Վէսիլէյէ իհթիյաճըմ եօգ, էն պէօյիւք հիյլէ տօղրուլըգ տըր... էկէր Մատամ Իւբսիլին ալէյհինիզտէ պիր իլթիրաքը եօգ իսէ, հագգընընգտա զիյատսիյէ թէլաշը վէ խէլէճան իչինտէ պուլընմասը իյճապ իտէր։ Իպթիտա մէրգգ վէ թէլաշընը տէֆ իտէճէք սուրէթտէ իտաբէի լիսան խտէր, վէ պատէհու մագսատիմէ նայլ օլմագ իւզրէ քէնտի մուավէնէթինի թալեպ էյլէրիմ։ Նէ՞ տէյիպ տէ պու կիպի պիր մուավէնէթի պէնտէն թիրիզ իտէպիլիր։

—Տօղրու տըր։

—Մէզօն-Բուժտա նէ՞րէտէ իգամէթ իտիյօր։

—Սթասիօնատա իքի ատըմ էօթէտէ պիր օթել վար, օրատա պագարսընըզ։ լաքին պէնի եալընըզ պրագըզ կիտէճէ՞քսինիզ։

—Շիմտիլիք թէհլիքէտէն արի վէ պէրի սինիզ, պուրատա եալընըզ տա տէյլսինիզ, պէն կէլինճէյէ տէկին պիրազ էվվէլ եանընըզտա պուլընմըշ օլան Զիրզա սիզէ բէֆգաթ իտէր. Զիրզա՝ տօսթում Ժիւլ Վէրտիէնին զէվճէսի տիր, գալպի բաք զայէթ հալիմ պիր գատընճընզաղ տըր։

Զիրզա՝ Ժիւլ Վէրտիէնին զէվճէսի օլմայըզ մէթքէսի օլտըղը հալտէ, Բօլ Լանթիէ՝ Ընէնին ըֆֆէթը պաքիրանէսինէ բիյայէթէն, զէվճէ թապիրինի գուլանմագ կիպի զաբարսըզ պիր եալան սէօյլէմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլընմըշ իտի։ Մամաֆիհի Զիրզանընն հալիմ վէ գալպի բաք պիր մախլուգ օլտուղընա տաիր էֆատէսի բէք սահիհ իտի։

—Հիչ օլմազսա, չարուգ ավտէթ իտէպիլէճէ՞քսինիզ։

—Բէք չարուգ։ Կիտիպ Մատամ Իւբսիլի գուլուպ, ալըզ պուրայա կէթիրմէք իչիւն նէ գատար վագրթ լազըմ իսէ, օ գատար վագթատան ավտէթ իտէճէյիմ։

—Նիյէթինիզ նէ՞ զէման կիթմէք տիր։

—Եարբն սապահ։

—Ավտէթ նէ՞ զէման։

—Շիւպհէսիզ, եարբն ագշամ...

—Պիր արզում վար իտի։

—Էլիմտէն կէլէն պիր չէյ իսէ...

—Ամնապա Բօլին Լամպէր պու կիւնլէրտէ եէնէ Մատմազէլ տը Թէրբիսէ մէքթուպ եազմը՞շ մը, վէ եազմըշ իսէ գէնիմ պահսըմը իթմի՞շ մի, անլամագ իսթէր իտիմ։

—Պիրազտան Մատմազէլ տը Թէրբիսէ կիտիպ, վուգուր հալի հիքայէյ իտէճէյիմ։ Սօրար անլար սիզէ տէ խապէր կէթիրիրիմ, սիզի պուլմուշ օլտուղըմըն խապէրինէ ֆէվգէլատէ մէճմուն օլաճագ տըր։

—Նէ՝ սուրէթլէ թէչէքքիւր իտէճէյիմի չաշրտրմ.—տէտիյի սրրատա օտանընն գարուսը վուրուլտը։ Բընէ միւթէհարրիք օլունճա.—Գօրգմա, տօսթլարըմըզ տըր. միւսատէ իտէբսէնիզ իչէրի կէլսինիզէր։

—Բէճա իտէրիմ, կէլսինիզէր տէ թէքքար թէչէքքիւր իտէյիմ...

Գարսա աչըլըպ Զիրզա իչէրի կիրտի.—Մ. Բօլ, եէմէք հազրը տըր, Մատմազէլ Բընէնին իլանը տա կէլտի, էթ սույրնտան էվվէլ պիր գաչըզ իչէմսի լազըմ կէլիր։

Բընէ՝ Զիրզայը թա եանընա գատար տավէթ իտիպ,

ՏԻՒՆԵԱՆԸՆ ՍՈՆԸ

Օսմանան ալաֆր. Նոյ. 13 Թարիխիյէ Բարիզտէքի Թանա՝ տիւն եանընն սոնը շայիասը հագդընտա պէրվէճհը աթի եաղըլմըշ տըր.

«Տիւնեանընն սոնը կէլտիկինէ տաիր զուհուր իտէն շայիա՝ պու տէ ֆա 1000 սէնէի միլատիյէսինտէքի գատար թէէսիր կէօսթէրմէմիշտիր. Մանաֆիհի քիլիսէլէրտէ միսլի կէօրիւլմէտիք սուրէթտէ խընճախընճ գալապալաղ տօլմուշ տըր. պիր չօգ քիմսէյէր, պախուսուս գատընլար՝ սապահտան պաշլայարագ քիլիսէլէրէ տօլմուշլար տըր. Պատարագ թիտիրմէք իսթէյէն չօգ օլտուղընտան, բարասլար՝ կիւճհալ քիֆայէթ իտիյօր իտի։ Բէք չօգ քիմսէյէր՝ պախուսուս գալապալաղը թրանսթէվէր մահալլէսի էհալիսինտէն չօգաղրը՝ օ կիւնիւ իչիւն չէհրի պրագրամ գբբա չըգմըշլար տըր։ Ղունլարդն էֆֆէնտիլար, տիւնեանընն սոնը՝ տէհշէթլի պիր զէլզէլէ իլէ օլաճաղընտան, էօյլէ տէ էօյէճէքլէր էօյլէ տէ, պարի էվէրին էրգընթըլարը ալթընտա էզիլէրէք էօյմէսինլէր։

«Տիւնեանընն սոնը գօրգուսընն տիկէր պիր Նէթիճէսի տէ չու օլմուշ տըր քի, չօճուգլարդն հէման 100տէ 50սի բազար էրթէսի սապահրը մէքթէպէ կիթմէմիշլէր տիր։ Ղունլար հիշ օլմազտա սոն կիւնլէրինտէ ֆալագատան գուրթուլմագ իսթէմիշլէր տիր։»

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Գասթամունի վիլայէթինտէ Զաֆրանպոլու գազասը գայմագամըդը՝ Ա. յանճըգ գազասը գայմագամը Թէվֆիգ էֆ.յէ, Այանճըգ գազասը գայմագամլըդը՝ Մալազկերտ գազասը գայմագամը սապըգ բիի. Խալիլ Սըգալ էֆ.յէ, ձէզայիրը Պահրը Սէֆիտ վիլայէթինտէ Գարբօթ գազասը գայմագամլըդը՝ Իբասբա գազասը գայմագամը Լէւոն էֆ.յէ, Իբասբա գազասը գայմագամլըդը՝ Մարգաղ գազասը գայմագամը Ապտիւլ Հալիմ էֆ.յէ Թէֆվիզ պույրուլմըշ տըր։

* *

Ձէմյէթը Բուսուրմյէ ազասընտան սատ. Ապտիլ Ղանի պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ Թէրֆիէն ուլէա սընֆը էվվելի, Ֆիյուսէ չէհպենտէրի իզզ. Նիգօլաքի էֆ.յէ Թէրֆիէն սանիյէ սընֆը միթէմայիզի ըրիթպէլէրի Թէվֆիհ պույրուլմըշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Տարիւլ Ահէղէ աթըպպասընտան ըՍթէֆանաքի պէյէ Թէպտիլէն Յինէի Օսմանի, Աթինա սէֆարէթը Սէնյէսի պաշ քաթիպի Մաղհար պէյէ, վէ Գոնիցա մէթբօբոլիտի Գոսթանթին էֆ.յէ Յինէի Մէճիտ, վէ Բուսա ճէօմարթը բէյսը բուհանիսի Գրուսալը Բարաեանի Խարալամիտ, վէ Գըպրըս ճէզիրէսի բոլիս միճէթթիի Մուսթաֆա Շեվգի էֆ.յէրէ 4ինճի Օսմանի, վէ Բօսֆոր չէհպենտէրքանէսի Թերճէմանը Միլէլ Եէմէնճեան վէ Տարիւլ Ահէղէ աթըպպասընտան Սէրվաթիի վէ Մագրիտի, վէ Անթալիա պէլէտիյէ բէյսի Բիզա էֆ.յէրէ 4ինճի բիթպէտէն Մէճիտի Նիշանը զիշանլարը, Բարիզ սէրմայէտարանընտան Մ. Բուսարքն զէվճէսի Մատամ Մաբի ժօզէր Բունարա 2ինճի բիթպէտէն Շէֆագաթ Նիշանը Հիւմայունը իհսան պույրուլմըշ տըր։

ԲԷՍՄԻ

Տարիւլյէ Նէզարէթը ճէլիլէսի տավ վէքիլիկի՝ Նէզարէթը միւլարէլյհանընն էվվագ օտասը միւմէյյիզլէրինտէն վէ Մէքթէպը Հուգուգը Շահանէ մէզունլարընտան իզզ. Միւմթազ պէյէ իլավէի մէմուրյէթ օլարագ Թէֆվիզ խիլմիշ վէ ալէլ ուսուլ եէմին բէսմի իճրա գըլընմըշ տըր։

—Եունան տէվլէթի Թարաֆընտան Նուրաի Տէվլէթ Միւլքյէ տաիրէսի ազասընտան տէվլ. Թուրխան բաշա հազրէթլէրյէ միրիլիվա սատ. Բիֆաթ բաշայա իթա օլընան 1ինճի բիթպէտէն Սէն Սավէօր Նիշանը իլէ՝ Բուսխա տէվլէթի Թարաֆընտան Բէթէբսպուրկ սէֆարէթը Սէնյէսի աթաշէ միլիթէրի սագրգ Մէէվէտ ճէմիլ պէյէ վէրիլէն 2ինճի բիթպէտէն Սէնթ Անն Նիշանընն միւշաք վէ մուսաթիլյհիմ թարաֆլարընտան գապուլ, վէ լէտելյհամագ Թաալիգի խուսուսընա պիլիսթիյան միւսաատէի Սէնյէսի հայրէթը Բատիշահի էրգան պույրուլմըշ տըր։

ՍԸՀՀԻՑԷ

Պասարատան Նոյ. 7 Թարիխիյէ Տարիւլյէ Նէզարէթինէ չէքիլէն պիր Թէլեկրաֆտա գօլէրատան պիր կէօնա վուգուաթ օլմասըդը պէյան օլընմըշ տըր։

* *

ԵՈՒՄՈՒՐՃԱԳ

Եումուրճագ խասթալըդը հագդընտա Թէտգիգաթ իճրա իթմէք իւզրէ Աֆրիգայա կէօնտէրիլմիշ օլան տօգթ. Շանթմէս՝ Գօսթանթին վիլայէթի տախիլինտէքի Թէտգիգաթը իքմալ իթտիքտէն սոնրա ձէզայիրէ ավտէթ իթմիշ տիր։ Թապիպը մումմիլէյհ՝ ձէզայիր վալիսի իլէ վուգուա կէլէն միւլագաթընտա, իթտիկի Թէտգիգաթ վէ Թէճրիւպէլէրին Նէթիճէլէրինի պէյան իթմիշ տիր։ Տօգթ. Շանթմէսին վէրտիկի իյզահաթտան անլաշըԼԷՅՕՐ քի, ձէզայիրտէ եայկըն սուրէթտէ իճրաի հիւքմ իտէն պիր եումուրճագ խասթալըդընըն պուլընթըդը բիվայէթի սաբլսըդ տըր։ Վադբա Ֆիլիբվիլ վէ Պուժիտ այրը այրը պիր իքի եումուրճագ վուգուաթը զուհուր իտուպ, մէմուրիյնը սըհհիյէնին նազարը տիգգաթընը ճէլպ իթմիշ իսէ տէ, իճրա խրէլն Թէտգիգաթ Նէթիճէսինտէ ձէզայիր գբթասընտա եայկըն պիր խասթալըդ հիւքմ սիրմէտիկի, վէ 3 հաֆթա տըր հիշ պիր շիպահէլի հալ վուգուա կէլմէտիկի անլաշըլմըշ տըր։ Պինաէն ալէյհ ձէզայիր գբթասընընն ահվալը սըհհիյէսի շայանը մէմնունիյէթ պիր տէրէճէտէ տիր տէնիլէպիլիր։

— Օբօրթօտա եումուրճագտան վէֆթաթ իտէն պիր ատամըն ճէսէտինի Թէշրիհ (օթօբսի) իտէրքէն էլինի քէսէրէք եումուրճագտա Թուրքըտըդընը եաղտըդըմդ Լիզպոն պաթէրիօլոժիխանէսի միւտիրի Տօգթ. Բէսթանանընն ախիրէն վէֆաթ իթտիկինի տիւն նէշը իթմիշիզ տիր։ Մումմիլէյհէսին ահվալը սըհհիյէսի մուճիպը մէմնունիյէթ պիր տէրեճէտէ իքէն, սոն 24 սաաթ զարֆընտա եէնիտէն չիշլէր հասըլ օլարագ, էյիլէշմէք իւմիտի գալմըշ իտի։

— Պուլկարիսթան էմարէթի մեճլիսը Թըզպիսի՝ ալաֆր. Նոյ. 17տէ վէրտիկի պիր գարարտա, Պազատտա վիլայէթինին ճէնուպ գըսմը գօլէրա իլէ, վէ ձէզաիր սահիպլյէ Թըրիէսթէ չէհրի տէ Նոյ. 12տէն իթիպարէն եումուրճագ իլէ պուլաշըդ սայմըշ տըր։

—Գօլէրա՝ Պասրա վիլայէթինտէ քեսին Ֆավա մէվգըի ճիվարընտա սաքին Արապլար վէ աշիրէթլէր արասընտա տախի պաշ կէսթէրմիշ տիր։

—Տիւն Թրիէսթէստէն կէլէն Լոյտ գումբանեասընն բօսթա վաբօրը՝ եունանիսթան հիւքիւմէթի Թարաֆընտան Աւսթրիա սահիլէրի միւվարէտաթընա գարշը գօնըլան գարանթինայա տիւշար օլընմամագ իչիւն Բիրէ լիմանընա օղրամամըշ տըր։

— Աւսթրիա սահիլինէ եագընն պուլընան իթալիա սահիլէրի միւվարէտաթընա գարշը մուայէնէք թըզպիյէ վաղ իսիլմէսինէ եունանիսթան հիւքիւմէթինճէ գարար վէրիլմիշ տիր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ՎԷՖԻՑԱԹ

Հոկտ. 30ան Նոյ. 5է գատար պիր հաֆթա զարֆընտա Տէրսաատէթ վէ ճիվարընտա վուգու պուլան վէֆիյաթընճէ ավէլ տիր.

	Էրէէ	Գաբը
Իսլամ	82	58
Թրիսթիյան	42	27
Եահուտի	4	2
	—	—
	128	87

ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ

Պուդապայ.— Պու հաֆթա զարֆընտա 4000 քիլէ Վառնա, 2000 քիլէ Պալչըգ վէ 7000 քիլէ Անատօլու գարբըշգ եումուշագ, վէ ֆիյաթը 38-40 բարատան 2000 քիլէ սէրթ պուղտայ կէլիպ սաթըլմըշ տըր։ Մարսիլիատա Պերտիյանսգա 22, Ալէքսանտրօֆ 21, Նիգօլայէֆ 21, Մարեանօբուլ 22 տիր։ Մըսրը պուղտայը.— Բիացա տուրկուն օլուպ սաթըշ օլմամաշ տըր։ Իզմիրտէ ֆիյաթ 45 բարա տըր։ Արբա.— Բիացամբզտա Մէրսին ճինսի քիլէսի 13 13¼, վէ Օտէսա ճինսլէրի 13¾-14 ղշ.տան 16000 քիլէ սաթրշ օլմուշ տըր։ Իզմիրտէ բիացա տուրկուն տըր։ Ռահ 12½ 12¾, օրթա վէ պիրինճի 13-13½, ալաճալը ուշագ 13 13¼, ատի 14-14½ վէ օրթա 14¾-15 տիր։ Եուլաֆ.— Սաթրշ եօգ տըր։ Իզմիրտէ գբյէսի 26 բարատան ազ սաթրշ օլմուշ տըր։ Մարսիլեատա Գարաման վէ Թէքիրտաղը 16.25, վէ գբրմրզը Սէլանիք 15½ տըր։ Գուշ եէմի.— Սաթրշ եօգ. մահսուլը 12000 չուվալը կէշմէյէճէկի թախմին օլընըյօր։ Իզմիրտէ ֆիյաթ 45 բարա բատտէսինտէ տիր։ Մարսիլեատա Թէքիրտաղը ճինսի 25 տիր. մալ եօգ տըր. Լոնարատան ֆէնա խապէրլէր ալընըրզընտան տօլայր ֆիյաթ 25 բարատա տըր։ Սուսամ.— Իսրաճաթ իչիւն գբյէսի 85 բարատան 500 չուվալ սաթրլմրշ տըր։ Մահսուլ էյի կէօրիւլյօր. Իզմիր բիացասընտա եէրլի մալին ֆիյաթը 95 95½ բարա տրր. Գարաման մալի 96 96½ վէ ալէա պէյազ ճինսի 100-103 բարա տրր։ Մարսիլեատա ալէա պէյազ Շարդ մալինին գբյէսի 15 վէ խարճը ալէմ 14.75տիր։ Անիսսն.— Սաթրշ եօգ. Անատօլու մալինին գբյէսի 3-3¼, Միտիլի 3.50-3.62½, Սագրզ մալինին գբյէսի 4.50 4.62½ ղշ. իտիյօր։

Ֆասուլեա.— 92-93 ղշ.տան 300 չուվալ Գարատէնիզ մալի սաթրլմրշ տըր։ Նօհուտ.— Սաթրշ եօգ. Իզմիրտէ գբյէսի 75-100 բարատան պիր մըգտար էսկի մահսուլ սաթրլմրշ տըր։ Պագլա.— Սաթրշ եօգ. Իզմիրտէ բիացա բէք ըէվճէը օլուպ, ֆիյաթը 33½-34 բարա տրր։ Զավտար, տարը, քեթէն թօխումը, քէնտիր, խաշխաշ իւզերինէ սաթրշ վէ մուամէլէթ օլմամրշ տըր։

Իսթանպուլ Եմթաասը

Ուն.— 800 չուվալ Օտէսա, 3000 չուվալ Իպրաիլ, 3000 չուվալ Մարսիլէա, 800 չուվալ իքինճի ճինս վառնա կէլիպ սաթրլմրշ տըր։ Լիրա 100 ղշ. հիսապըյա չուվալը Օտէսա 1ինճի 97-103, 2ինճի 88-92, 3ինճի 82-85, Անատօլու գբրմա 3ինճի 72-73, Իպրաիլ 3ինճի, 4ինճի վէ 5ինճի 75-76շար, Մարսիլեա 64-73, իրմիկ 1ինճի եէրլի 95 97 ղշ. իտիյօր։

Շեքեր.— Գանթարը 86-88 ղշ.տան 4000 չուվալ Թրիէսթէ, վէ 72 ղշ.տան 1050 չուվալ Ռուս շեքերի իլէ 100 չուվալ Ռուս Թագլիա շեքերի կէլիպ սաթրլմրշ տըր։ Գահվէ.— 2300 չուվալ կէլիպ սաթրլմրշ տըր։ Բիրինճ.— 800 չուվալ Բանկուն, 300 չուվալ Ռիզոն կէլմիշ վէ Թէմմըյլա սաթրլմրշ տըր։ Սիպիր եաղը.— Գբյէսի 12 ղշ.տան ազ չօգ իշ օլմագտա տըր։ Պիպեր.— Մալ կէլմէմիշ տիր։ Գարանֆիլ.— Սաթրշ եէհեմմիյէթսիզ տիր։ Մօմ.— Սաթրշ եօգ տըր։ Կազ.— Թրանսիթ մուամէլաթըյլա օլան սաթրշ ֆիյաթը 28 ղշ. տըր։ Ճամ.— Բիացա տէյիշմէմիշ տիր։ Քիւքիւրտ.— Նէմալ կէլմիշ վէ նէ տէ սաթրշ օլմուշ տըր։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ազգ. Հիւանդանոցիս յիմարանոցներուն համար թէ՛ այր և թէ՛ կին յիմարապահներու պէտք կայ։

Սոյն պաշտօնին յարմարութիւն ունեցող և փափաքող պարտին դիմել ի գրասենեակս Հոգաբարձութեան կ. Պոլիս Մեծ Նոր խան։

* * *

Հոգաբարձութիւնս չնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ անցեալ հոկտ. ամսոյ մէջ հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են Հիւանդանոցիս.

Ատաբազարի Ս. Հրեշտակապետ եկեղեցւոյ մէջ շրջագայած պնակաց մէկ տարեկան հասոյթն՝ ձեռամբ Գանձապետ Ստեփան էֆ. Մ. Եղիսեանի 2212 ղշ., Աղն. Մկրտիչ էֆ. Խաչեան 2700, Աղն. Մաքսուտ էֆ. Շահպազ 1080, Բարեսէր Ոմն՝ ձեռամբ Օնիկ էֆ. Գաբաեանի 540, Բարեսէր Ոմն՝ ձեռամբ Անտոն էֆ. Մարաշլեանի 540, Տօգթ. Ս. Մելքսեդեկեան էֆ. իւր ամուսնութեան առթիւ՝ Աբեղ. լրագրոյ վաշխութեան միջոցաւ 540, Տօգթոր Խնդիրեան էֆ. հոկտ. ամսական 216, Տիկին Էֆթիկ Ց. Եաղճեան՝ ձեռամբ Տ. Կարապետ քահանայի Սանտալճեան 120, Խաչիկ էֆ. Խօրասանճեան 108, Մ. Մանուկ էֆ. Կակօյեան Ագիսարցի իւր որդւոյն ծննդեան առթիւ ձեռամբ Բիւզանդ էֆ. Քէչեանի 108, Բարեպաշտ Տիկին Ոմն՝ ըստ իւրոյ ուխտի երկու ամսական 108, Բարեսէր Ոմն 95, Երեւում էֆ. Մազլումեան 60, Նազարէթ էֆ. Լուսարարեան, Լեւոն էֆ. Պալթաեան, Յարութիւն էֆ. Խաչատուրեան, Յակոբ էֆ. Դանիելեան 20ական ղշ.։

Ստեփան էֆ. Մ. Եղիսեան՝ Ատաբազարի մէջ 288 ղշ. հանգանակած ըլլալով գրասենեակս յանձնած է ըստ հեռեւեալ ցուցակի.

Մհի. Գրիգոր էֆ. Գօլօլեան իւր հօր հոգւոյն 109, Մհի. Յակոբ էֆ. Դաւթեան իւր հօր հոգւոյն 40, Տիկին Արապաճեան՝ իւր ամուսնոյն Սարգիս Արապաճեանի հոգւոյն 20, Մինաս էֆ.՝ Ակնցի իւր հօր հոգւոյն 20, Մինաս էֆ. Պալալեան իւր հօր հոգւոյն 15, Կարապետ էֆ. Կէպէդեան իւր ննջեցեալց հոգւոյն, Մաղաք էֆ. Մաղաքեան իւր մօր հոգւոյն, Մարիամ Մարկոսեան՝ իւր ծնողաց հոգւոյն, Յակոբ էֆ. Զէլեան իւր ննջեցեալց հոգւոյն, Տիկին Թէֆար Նշանեան իւր ամուսնոյն հոգւոյն, Ղազար էֆ. Արապաճեան իւր կողակցին հոգւոյն 10ական, Զանազաններէ 24 ղրուշ։ 288 ղշ.։

Ընդհանուր գումար 8795 ղշ.։

(Տէվամ)

ՄԻԼԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Կէչէն յունիսին 7ենճի կէճէսի Պէյօղլունտա պիր մէյխանէտէ Աֆէնաուլինին գաթլինտէն տօլայր միլթէֆհիմ պուլընան պէրպէր Միհրան տիւն ճինայէթ Մահքէմէսինտէն 15 սէնէ քիւրէկէ գօնմազտա մահքիւմ օլմըշ տըր։

— Տիւն Իւկիւտարտա Թօրխանէլի օղլունտա պիր զէնպիլ իչինտէ եէնի տօղմըշ պիր գըշ չօճուղը պուլընըպ, խսմի ֆամմա գօնուլարագ Տարիւլաճէղէյէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Պիկատօսա կիթմէքտէ օլան Իտարէի Մախսուսէնին Այվալըդ վաբօրը եօլտա պիր ինսան նաշը կէօրիւպ, մէզգիւր նաշ վաբօրա պալընմըշ վէ պու նաշըն պիր Բուսմըն օլտուղը իչիւն Իլիտիլմիշ տիր։

—Թանթուրա պօղազընտան աշըլան պուղտայ եիւքիւ պիր գայըգ ֆուրթունայա Թուրթուլըպ Թէքբար լիմանա կիրէճէկի սըրատա զարարա սիւշէրէք բարշալանմըշ վէ գարատան իլէ Թայֆալար գուրթարըլմըշ տըր։

—Շիրատան Զանագ Գալէյէ կէլէն մատէն քէօմիւրի եիւքիւ պիր սէֆինէնին եաղան չիտտէթի եաղմուր վէ ըիւզկեարատան եէլքէնէրի բարշալանմըշ, վէ կէմի պաշտան գարա տիւշմիշ իսէ տէ, գարատան վէ Թայֆալար գուրթարըլմըշ տըր։

—Լիմանըմըզտա պիր Ավսթրիա վաբօրընտա չալըշան Նիգօլի Նամընտա պիր տէլէ՝ տիւն վաբօրն պաշ անպարընա տիւշէրէք աղըրճա եարալանմըշ տըր։

—Գալատատա Լալէլի Զեշմէ սօգաղընտա պիր խանէտէ սաքին օլան Հէնէկի իսմինտէ պիր Եահուտի՝ անճագ 20 լիրա իտէն էշեասընը 120 լիրայա տիկուրթայա գօյուպ, կէշէն կէճէ գաստէն էվմիի Թուրքշարբը իքէն, խապէր ալընարագ աթէշ պասարբրմրշ վէ քէնտիսի տէ Թուրքրմրշ տըր։

—Մատէն քէօմիւրիւ եիւքիւ օլարագ տիւն սապահ լիմանըմզա վիւրուտ իտէն Բապգլյէ Նամ ինկիլիզ վաբօրը՝ Սիրքէճիտէ չըմէնտրքէր ըրթրմըշտա եանաշճագը սրբատա օրատա տէմիրլի պուլընան Իտարէի Մախսուսէնին կէլիպօլը վաբօրընը գըշ Թարաֆընա չարբրպ պագը մահալլէրինի գըրմըշ վէ 100 լիրալըգ զիյան վէրմիշ տիր։ Իտարէի Մախսուսէ՝ Բապգլյէֆնի ատճէնթէսի Մ. Այէլսաթ օյա բրօթէթօ չէքէրէք, զարար զիյանը 24 սաաթ գատար վերիլմէսինի վէ աքսի հալտէ Թաղմինաթ տավասրնա գալգըյաճաղընը իսթար էյլէմիշ տիր։

ՐՈՒՄԷԼԻ ՇԸՄԷՆՏԷՖԷՐ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ԳՈՒՐԱԾԸ

(Տույունը Ումումիյէ Թարաֆընտան վարիա օլան իլան տըր։)

Ռումէլի չըմէնտրֆէր Թահվիլաթրնըն 179ընճի գուրասը նոյեմբերին 18/30ընճը կէլէճէք բէնճէնպիհ կիւնիւ էօյլէյին Տույունը Ումումիյէ տաիրէսինտէ վէ Օսմանլը Պանգասը մորիֆէթիյէ ալէնէն քէչիտէ օլընճագ տըր։

8/20 Նոյեմ. 1899 5—1

Տէրսաատէթ

1852ՏԷ ՄՈՒԼՍՄԷՕ

ՏՕԳԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻԹ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն ? 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂԸՐՈՒ ԵՕԼՏԱ 396 Ն ?

(Դանի պէրտախանէսինին իսան գասընընտա, Զըրտա-գճէճանլարը Բա գարըրընտա)

Էն չէտիա ազրբսը օլան տիլէրի միւքէմմել ալէաթ վասրթասրյա պէտ գէֆտա տօլտուրբրլար. ազբբ էլէ կէլինէրին ազբբսբզ կիրթ տէմիրլէր՝ չարթ տըր։

Նէվիճատ պիր ուսուլ իլէ տայանըգլը, զարիֆ վէ թապրի տիշին Թբպգբսբ էյրէթի տիշէր եարարլար, վէ եաշ կիրթ էէշ-ալանին դէլէրին, եէմ+ էէնէմէլէրին վէ սէրդէսի լաբբբբ էնմէլէրին Թէէմին իտէրլէր։

Ազբզ խասթալըգլարը Թէճամբյա Թէտավի օլունբը, վէ ույուշարբմը իլանլար վէ միւքէմմել քերբէթինլէր վասրթասրյա ազբբսբգճա տիշ չբգարբլբը։

Զչյ.—Ամէրիգա ատէթի մուճիպինէ, գբշ մէվսիմինաէ բազար կիւնլէրի տէ (Լօյլէնի գասը), վէ հէր կիւն (Եաբբ կիճէկի գասը) Պէյօղլունտաքի մահալը մահարուտտա խասթա գապուլ օլբնը։

AUX VARIETES

Պէյօղլունտա Գոնդօրտիանրն եանընտա 315 նօմէրօլու 8 օտալը մաղազատա

ԱԲՐԻԿ Մ. ՔԷՕՄԻՒՐՃԵԱՆ

Եու-նիու- վէ էրէէլի գո-մալլար

Իչպու մաղազատա էվրօբատան կէթիրիմիշ հէր նէվի սօն մատա եունլրլար վէ իրէքթիլէր, եանի ֆանթազի վէ տիւզ գումաշլար, բբթի տրա, տրա սաթէն հէր նէվ ֆիյաթլա, տրա մէլանժ, աղբր պրօտէլի նուվօթէ գուրթու գօսթիմէլրի, գազմիրլէր տիւզ վէ ֆանթազի, հէր բէնք թաֆթալար վէ իրէքթիլ նուվօթէ ֆիսթանլրգլար սաթրլմագտա օլուպ, միւրաճաաթ իտէն քեաֆֆէի միւթերիէրիմիզի կէրբէք ֆիյաթճա վէ կէրբէք հէր ճինսէ խօշնուտ իտէպիլէճէկի իլան օլունուր։

15—1

Եալընը գբզ Դէլիմի էէ-ն

ՏՕԳԹՕՐ ՕՐՄԱՆԵԱՆ

Պէյօղլունտա Ագա սոգաղընտա 1 նօմէրօլը խանէսինտէ հէր կիւն ագշամ սաաթ 10.ան սօնրը խասթա գապուլ իտէր։ 5—1

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂԸՐՈՒ ԵՕԼՏԱ.

ԿԻՒՏԻՒԿԵԱՆ ԱԲԲԱՐ ԹԸՄԱՆԸ ԱԼԹԸՆՏԱ

Ն ? 407

ՃԱՆՖԻՍՃԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԱՒԵՏԻՍ ՊԷՅԼԷՐԵԱՆ

Իչպու մաղազատա էվրօբատան կէլմէ հէր նէվի սօն մատա իրէքթիլ գումաշլար, եանի սիյահ վէ բէնկիլ տամասէլէր, էնվահ պուլուզլրգ վէ կարնիթիբլրք տալը վէ տիւզ գատիֆէլէր, տիւրիւք չէշիտ աթիպալար, միսօլրգ չբզկբլը վէ եալապագ ճանֆէսլէր վէ հէր բէնկ բօլսնէգլէր սաթրլմագտա օլուպ, միւրաճաաթ իտէն քեաֆֆէի միւթերիէրիմիզի կէրբէք ֆիյաթճա վէ կէրբէք հէր ճինսէճէ խօշնուտ իտէպիլէճէկիմիզ իլան օլունուր։

Էրմէնիճէ, Թիւրքճէ, Իթալեանճա, Ֆրանսըզճա վէ Արապճա լիսանլարընա աշնա քեամիլ վէ մասարուֆ պիր զաթ միւթեատտիտ խրտմէթլէրտէ, մէսէլա միլլի մէքթէպլէրտէ խօճալրգ, միհէնտիսլէր մայէթինտէ թէճէմմանլրգ, մաղազալարտա թահսիլտարլրգ վէ էքիլիարճլրգտա վէ թաշրալարտա տախի էգաճը մուավինլիկի կիպի պիր մէմուրիյէթէ կիրմէկէ արզու իթտիկինտէն, իսթէք իտէնլէր՝ մաթպասմրգա միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր։ 3—3

ՊԼՕՅՈՒԼ ԷԼՊԻՍԼԻ ՏԷՐՕՁԻԹՕՍԸ

ՀԱՃԸՐ ՎԷ ԸՍՄԱՐԼԱՄԱ

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ Ռ. ՄԱՂԱՔԵԱՆ

ՎԷ ՇԻՒՐԷԳԵԱՄԸ

ՍԹԱՄՊՕԼ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄԱՄԱՄ ԹՕԲԱԼԵԱՆ ԽԱՆ

Նօ. 18, 20, 22, 24.

ՁԱՐՇԻՒՑԻ ԳԷՄԻՐՏԷ

ՊՕՏՈՒՐՈՒՄ ԽԱՆԸ Ն ? 30

Մաղազամբզտա մէվսիմէ մախսուս քիւսկէթէլի հաղբը էլպիսէ պուլընընը կկպի, էօյլիւ իւզէրինէ տախի միւքէմմել էլպիսէ հաբբլբը։ Մագսէտիմիզ կէրբէք Սթամպօլտա վէ կէրբէք Գալաթատա մէվճուտ օլան պիճիմիզէ մաղազալարբ բէգապէթ իթմէք օլտուղընտան, գումաշլարբն զէրաֆէթ վէ նէֆֆասէթ վէ մէթանէթինէ ֆէվգէլատ իթինա օլընտրգը կկպի, ֆիյաթլար տախի էվրօբա էլպիսէլէրինէ նիսպէթլէ 100տէ 20 տէրէճէտէ էշվէն Թային օլընտրգընը՝ էհալիի քիրամտն՝ կէրբէք Թօրալման խանընտաքի մաղազալարբմրգը վէ կէրբէք Զարշուի Քէպիրին Թամիրի սէպէպիյէ Պոտուրում խանընտաքի գարալը օլուպ, ախրէն չարշընըն Թամիր օլմասընտան տօլայր եէնիտէն քիչատ էյլէրիկմիզ Պոտուրում խանընտաքի մաղազալարբմրգը պիր քէրրէ էէրիֆլէրի իլէ Թաստիգ իտէճէքլէրի պիրիշիպսաբը։ Գատընլար իչիւն հէր ճինս ճաքէթ պուլունբը։

Ֆէյսի մաքնա-ալը։

Մաղազամրգ բազար կիւնլէրի տախի աշրգ տըր։

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԴԻՄ ԹԻՒՃՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷԲԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՄՀԱՂԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ԳՕՂԱՃԷԼԸԳ

Սթամպօլճա վէ վիլայաթը Շահանէճէ վէ էվրօբաճա մէվճատը ատալիկէ վէ սարրաֆիկէ վէ Թիւճճարիկէ վէ նիհայէթի հէր տիւրլու խուսուսաթա տաիր իշէրի օլուպ տտ. օ իշէրին նէրբէէրտէ գալմըշ վէ նէթիյճէսի նէ օլմուշ իտտուկի հագդընտա մալիմաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ալտագ իսթէյէն զէվաթ՝ Գալաթատա Իղղէթ Բաշա խանընտա 5 նումէրօլ Անտոն Ալիք էֆ.-նին խարէխանէսինէ օթուզ ղրուշըգ բօսթա բուլը կէօնտէրիքլէրի հալտէ, սիւվալէրինին ճէվապարընը տէրճալ ալրրլար։ Թէլեկրաֆկա ճէվապ Թալէպ իսէնլէրին՝ Թէլեկրաֆի իճրէթինի այրըճա կէօնտէրմէլէրի իյնամ իտէր։

(Մ. Ֆարանընն Թահվիլաթ վէ ագսիօն ճէտվէլի սօն սահիֆէմիզատ տէրճ օլունմըշ տըր։)

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹՏԷ

Տույունը Ումումիյէ իսարէսինճէ խաթիխտամ իսիլմէք իւզրէ 800էր ղշ. մասաշլարա 8 նէֆէր միւքէթթիշ միւլազիմի գապուլինէ լիւզում կէօրիւլէրէք միւսապէգա խիթանընդն իչպու 315 սէնէսի թըշը. սանինին 20ինճի կիւնիւ իճրասը գարարլաշարբրլմրշ տըր։ Միւսապէգայա տախի օլմագ արզուսընտա պուլընանլարընն սինն ու թապիպէթինի վէ թէքելլիւմ վէ թահրիրինէ միւգթէտիր օլտուղը լիսանլար իլէ սէվապզգը սահվալինի միւգէյյին վէ ուսուլէն բուլլու պիր տրզուհալ իլէ մահը մէզգիւրը 12ինճի կիւնիւնէ գատար նէզարէթը ումումիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէսի, վէ իչպու արզուհալինէ էվվէլա՝ պիր գբթա վէյատէթ իլմուխապէրի վէ եա պունրն էէրինէ գահմ օլապիլէճէգ պիր վարագա, իքինճի՝ սէրճիի տիտինտէն վէրիլմիշ հիւսնը հալ վէ տիպէգգընը միւպէյյին պիր չահատէթնամէ, իչիճինճի՝ էն ոսն տէֆթա մայէթինտէ պուլընընը ամիրինտէն ալընմըշ քէզալիգ պիր չահատէթնամէ, տէօրտիճինճի՝ միւրաճաաթ իտէճէգ Թալիպլէրի մահը մէզգիւրը 10ընճը կիւնինէ գատար ճուսմա վէ բաղարտան մատատ հէր կիւն ալաֆր. սաաթ 10տան էօյլէյէ գատար իտարէի մէրքէզիյէտէ մուայէնէյէ հալը պուլը ան Թապպպ Թարբիրտան վէրիլմիշ պիր սրհհէթը պէտէնիյէ չահատէթնամէսի բաաթ իթմէսի իգթիզա իտէր։ Գապուլ իտիլէճէքլէրին 18 եաշընտան աշաղը վէ 30 եաշընտան եօգարը օլմամալարը լազըմ տըր։ Գապուլ իտիլէճէք օլանլար մէվատտը աթիյէտէն իմթիհան իտիլէճէք տիր։

1.—Թիւրքճէտէն իսիա վէ քիթապէթ վէ պասմա վէ էլ եաղըսը գրաաթը վէ ֆրանսըզճայա թէրճէմէ,

2.—Ֆրանսըզճատան իսիա վէ քիթապէթ վէ Թիւրքճէյէ թէրճէմէ,

3.—Իլմը հիսապտան ամալը էրզաա (չորս գործողութիւնք), վէ գավատը սէլասէ (երից կանոն) իլէ պասթի վէ միւրէքքէա ֆաիզի (պարզ եւ բազադրեալ տոկոս), վէ սգօնթօ վէ ագչէ միւզատէյէսի վէ ուսուլը աշարի (տասնորդական կոտորակ) վէ տէֆթէրի (տոմարակալութիւն) իլզերինէ հիսապլար,

4.—Ճօղրաֆիատան մէմալիքը Շահանէնին նուֆուսը էհալիսի վէ վիլայաթ վէ էվվէյէ վէ էյալաթը միւմթազէ վէ վիլայաթ մէրքէզլէրինին թագսրմաթը միւլքյէ վէ ատտատի վէ իսմէրի վէ լիմանլար վէ թուրգը պէրբիյէ վէ պահրիյէ վէ նէհրիյէ վէ մահսուլաթը զըրաիյէ վէ սէնաիյէ վէ թիւճճարիյէ վէ իխրաճաթ վէ խարալաթը,

5.—Ճօղրաֆիատ ումումի իզզերինէ մաթուրամաթը ումումիյէ։

Միւսթէսյաթը գապուլ իտիլէն թալիպլէրէ՝ մահը մէզգիւրը 17ինճի կիւնիւ հէյէթը իմթիհանիյէ

ԷՍՀԱՄ. ԹԱՀՎԻԼԱԹ ԵՎ ՀԻՍԵ ՍԵՆԵՏԱԹԸ

ՍԷՆԷՎԻ 100ԱԿ 5

ՎԷ ԶԻՅԱԿԱԿ ՀԱՍՔԼԱԹ ՎԷՐԻՐ.

1899 Նոյմ. ին 15ՆԵՐ կևևին Փիյաթը

ԳԱԼԱԹԱՏԱ

ԹԱԼԻԼ ԲԱՆԱ ԹԱՆԸՆՏԱ

ՍԱՐԱԱՖ Ա. ՖԱՐԱՆԸՆ ԵԱՆԸՆՏԱ

	Ֆէյ-ք	Թէ-ռէ-ռի-ն 1898ական	100 ական
Օսմանլը 1888	Լ. 97 75	Լ. 5	5 12
Ուրմանիա. 1891	» 92 25	» 6	6 50
Պուլկար 1892	» 88	» 6	6 80
Սաան. 100ական 4	» 98 75	» 5	5 06
Մէքսիկա 1893	» 65	» 4	6 15
Շը.ՊԻՆԴԷՔԷՐ ԲԱՆԿ ԷՔՍԻ			
Սկ.ը-Ման սթր.	Ֆ. 300	Ֆ. 15	5
Իպշիր-Ա.յան	Լ. 82	Լ. 5	6 08
Գասոպ. (Եգիպ.)	Ֆ. 363	Ֆ. 20	5 48
Անատոլու 1ական	» 498	» 25	5 02
Տէպ. Իսթիբ	» 475	» 25	5 26
ՀԻ. ՍԻՆԿԻՐԸ.			
Ամստ. շրվէն.	Լ. 9 30	12 Շիլ.	6 45
Բ. ՕԹԻՆԸ.		»	
Տբ Պէրս	» 27½	10 »	7 28
Պանանա	» 41½	20 »	22 22
Սէրթ Միկրոֆ.	» 58¼	12 »	10 42
Կրոշէն Ռէթ	» 15¾	48 »	15 25
Ֆէրէյրա	» 22	60 »	13 62
Կլանհվ. Իսթ.	» 7	29/6 »	21 08
» Տիբ	» 10	15 »	7 50
Կինապերկ	» 8⅜	8 »	11 80
Հէնրի Նուրա	» 8⅜	25 »	14 90
Հէբոթ	» 6⅜	30 »	15 68
Մէյեր Զրլթ.	» 5¾	12 »	10 42
Բոպիսոն	» 09½	18 »	9 48
Վիլլաժ Մ. Ր	» 08¾	12 »	6 84
Վէյմար	» 12¼	30 »	12 25

Ուսյալ վաճառականաց ալիճուն մասէնէրի հարալաթ չնաա, ակէնը մասէնին տեվամ թ-ամիկի մուտքեմէն, թահվիլաթը ամսթի թ-ուիլմի նաղարը տիգ ալնմալը տրը։

Տահա գիյատ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէ-մէնէր՝ Մ. Ա. Ֆարյաա մուրաճաաթ թ-մէյի տիրէր։

ՍԱՐԱԱՖԻՅԻ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 20 Նոյմ.

Ինկլ. էհսամը Ինկ. Լիր.	103—50
Օսմ. էհսամը աչքլուը	22—
» » գալանտը	22—
» » » Բ	45—25
» » » Գ	26—
Օթօման 1871	104—50
Օսմանլը Պանգասը	12—37
Մրսրը սուչ. մութթահրութ	105—
Պուլկար խթիգագը	88—
Գամպիս Բարիզ 3 այ վասէ	25—470

Բարիզ 20 Նոյմ.

Ֆրանս. էհս. 3 % Ֆր.	100—37
» » 4½ %	—
Եգիպ Օսմ. էհսամը աչքլուը	22—40
» » » գաբանտը	22—45
Մեքսիկա	
Սէրի Բ.	46—70
» Գ.	25—46
Բուսմէլի լըմէնտրֆէրի	118—75
Օսմանլը Բէյթիսի էհսամլ	301—
» Պանգասը	56½--
Գրէքի Լիմնէ	993--
Միվէյիր ագաֆօնը	—
Իթալիա էհսամը	94--02
Բէլգրատի Թուրք	489—
Օսմանլի	412—
Տուան Օթօման	509—
Բարիզ Պանգասը	—
Մրանով	66--50
Բրանչամ	74--
Գամպիս 3 այ վասէ	24--240

Վիէննա 20 Նոյմ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	120--75
Բուսմէլի լըմէնտրֆէրի Ֆր.	58--40
Օսմանլը Բէյթ ագաֆէնդ	133--50

Պերլին 20 Նոյմ.

Բուսմէլի լըմէնտրֆ. (մարգ)	118--60
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	20--22
Բարիզ » »	80--80

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էհս. Ուսմ. ամէն ագ. դար.	24--18
» » » էն եուքսէք	24--16
» » » էն ալչագը	24--09
Պաս. սառգահ ագչլաքը	24--17½
Թահվիլաթը Օսմանլի	89—
» Բ.	45--25
» Գ.	27--10
Բուսմէլի լըմէնտրֆ.	117--32
» » էն եուքսէք	117--32
» » էն ալչագը	116--50
» » ալչլաքը	117--25
Ագչէ Ֆոթէր	—
Բէյբօր Զբ.	—
Հէվալէտիզ »	—

ՊԱՆԳԱՍ ԱԳՍՈՒՆԼԱՐԸ

Բէյթ ագաֆանը	Ֆրդ. 301
Եկիպոսէթ Ա.	Օս. Լի. —85
» Բ.	—50
Թրանվայ	7--60
Ֆուրսանա	2--60
Օսմանիսթան Թրանվայ	492—
Ասիբանա	4--05
Թրէյտ Ինիէրալ	2--36
Սոսիէթէ Օթօմոն	3--13
Լօքթոմ	100—
Պանգ Նասիոնալ տը Գրէս	407—
Թրանսվասալ	72—
Բրիթիշ Թանգիկաթը	472—
Զէն Ֆոնտ Նէյնէ 3 էնէ ինթրէ	—
» » » » »	—

ԱԳԱՆԻԼԵՐԻՆ ՖԻՐԱԼԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ. տան	Ֆր. Բ.
Գէյազ մէհկամէսի ֆիրգը	107--38
Մէթալիք	096--20
Ինկիլիզ լիրասը	110--18
Ֆրանսզը ալթընէ	87--18
Բոլ	90—
Գրէքմզ ալթունը	51--05
Դարգոն գայմէսի	8--60
ԴԱՄԳԻՒ	
Լօնտրա	109--05
Բարիզ 3 այ վասէյի	23--02½
Ֆ. օրքի Պանկա	10--97

ԻԼԱՆԱԹ

Գատը գարիյէսի հիվարընտա ձաֆէր Ազա մահալլէսինտէ Եզդուրթէր Զէյմէ-սի սօգաղընտա 5 նուամէրօ իլէ մուրագգամ օրուպ թէպասի Տէվլէթը Ա-ուիյէնին Ռում միլլէթինտէն թարուհօր Սալահա զէվճէսի Գաթինա պիտիր Բանայօթ էօհտէսինտէ օլտուզը հալտէ մուգատասէմէ պա սէնէտը բէսմի 1450 ական լիրան Օսմանի տէյնի մուգապի-լինտէ վէգելալէթը տէվրիյէ իլէ մեր-հուն պուլրնան մալիամ էլ հուտուտ վէր մ ուրթէվիլաթ էպնիյէսի միլլթ մա պաղ-չէ պիր պալ մէնգիրին միատաթը մուայյէնէնին միլրուր էյլէտիկի հալ-տէ թէսվիյէի տէյն օլունմասրնտան նաչի, վէգիրը տէվրի Իսքէյէ տուխան թիւճաարընտան Տիմիթրիվէլէար Տէթ-ըօֆն օղլու թարաֆիրնտան պա հէօճ-ճէթը չէրի տավա վէգիրի Խրիսանթօս Թօմարիս թարաֆիրնտան վուգու պուլ-ան իսթիտա իւզէրինէ, ուսու վէ նէ-զամը մուհիպինճէ թարիխը իլանտան իթիպարէն 45 կիւն միրուրինտէ իհա-լէի էվվելիյէսի վէ օնտան սոնրա տա 15 կիւն զարիֆնտա 100ական 5 գամը գապալ իսիլէրէք իսիթամը միատաթ-տէ իհալի գաթիյէսի իհրա օլուռմագ իւզրէ 61 կիւն միատաթլէ մէգգրի մի-զայէտէյէ գօնուլուրընտան, թալիպ օլանլարրն վէ տահա գիյատ մալու-մաթ ալմագ իսթէյէնէլերին՝ մէգգիւր մէնգիրին գրյմէթը մուխամմէնէ վէ թահրիր/յէսի օրան 145000 ղշ.ին 100-տէ 10ը նիսպէթինտ բէյ ագչէլերինի միսթահսրպկն Տէֆթերը մաղանի նէ-զարէթը ճէլիլէսի սէնէտաթ իտարէի ուսմամիյէսնէտ միրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—1

6 թրշր. սանի 315

1305 սէնէսինտէ սարֆրնա պաշա-նըլարագ «միհնգամմ»թ էսմիյէ գըլընան վէ իւզէրլերինէ իշարէթը մախսուսէ վագ վէ թապ խիլէն բուլլարրն ա-խիրէն իհտաս օլունըպ կէչէն 1314 սէ-նէսի թէմուզրընն 15ինտէ էվրագը հա-վատիալ իլան օլուռան եէնի բուլլար-լա մանէն թարիխը իլանտէն իթիպա-բէն պիր այ զարֆընտա խսթի-մալ օլունմասը մէճազ օլտուզը չէ-բէֆնատրը օլան 22 շուպաթ 314 թա-բիիսի իրատէի Սէնիյէի հազրէթը Բա-տիշահի միգթէգատ ալիսինտէն պուլ-ունմասընա պինէն, իշալու պիր այ միատաթին ինգըզասընտան սոնրա իւզէրլերինէ սուրէթը մախսուսէտ իշարէթ վագ խիլմիշ օլան էսկի բուլ-լարրա բուլլանըմըզ էվլագ կէօրիլ-տիկի թագտիրտ՝ պուՆրարա բուլուզը նազարրյա պագրարագ հազգարրն-տա օլ վէճհկէ մուամէլէի հէգգախյէ խ-ֆա գըլընճաղը թագիի պուլընարը-ղընտան, եետլէրինտ 1305 սէնէսի բուլլարընտան գայմրշ օլան պայիան վէ սարիէնին՝ սարիֆիւզդիր իրատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ, պու բուլլարը նէ-բէսէն միսպայէտ իթմիշ օլտուգլարրնը պատէլ պէյան մուգապիլինտէ այնի մրգտարտա եէնի բուլ ախզ իթմէք իւզրէ պու կինտէն իթիպարէն 3 այ զարֆընտա Գալաթատա վագը Պալրգ-խանէ նեգարէթինտէ բուլ գալէմինէ մուրաճաաթ էյլէմէլերի Տուլունը Ու-մումիյէի Օսմանիյէ վարիտաթը մուխ-սուսէսէ իտարէսինտէն իլան օլունը։ 30—22

Էվգաֆը Հիմայուն Խազինէսինճէ մուպայէասրնա լիւգում կէօրիւնէն 60 պին գըյէի ճէտիտէսի մէճիտի 19 ղշ. հիսապյա 4 ղշ. 53 բարատա թալի-պի էօհտէսինտէ պուլընաղընա, վէ չէհրը ճարիի Ռումինին 11ինճի բէնճ-չենպիհ կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 13ինճի ճումատա էրթէ-սի կիւնիւ քէգալիք սաաթ 10ա գա-տար 100ական 5 թէնգիլ գապալ օլու-նամաղընա պինէն, նօգանրյա իթա իթմէք վէ տահա գիյատ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնէլերին՝ մէճլիսը իտարէի Էվգաֆա մուրաճաաթ էյլէմէլերի։

4 թրշր. սանի 315 3—3

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսա Շահանէճէ մուպայէա օլունաճագ Ամասէա վէ Էտիրնէ պամուասրընն գարարը մա-հը հալը Ռումինին 9ինճը սալը կիւ-նիւ վերիլէճէկինտէն իթայա թա-լիպ օլանլարրն թէէմինաթ ագճէ-սինի վէ եա միթէպէր քէֆալէթ-նամէյի միսթասհրպէն եէվմը մէգ-քիւրտէ նիհայէթ սաաթ 9ա գա-տար Խազինէի ճէլիլէի միշարէլէ-հայա կէլմէլերի։

6 թրշր. սանի 315 3—2

* * *

Խազինէի Խասսա Շահանէճէ մուպայէա օլընաճագ ֆէս մա բիսկիլ վէ գրթասիյէնին մահը հալը Ռումինին 15ինճի բէնճչենպիհ կիւ-նիւ գարարը վերիլէճէկինտէն իթա-յա թալիպ օլանլարրն թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միթէպէր քէ-ֆալէթնամէյի միսթասհրպէն եէվմը մէգքիւրտէ նիհայէթ սաաթ 9ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միշարէ-լէյհայա կէլմէլերի։

8 թրշր. սանի 315 3—1

ՏՕԳԹ. ՄԱՆՈՒԷԼ ՊԷՅ ԻՒԹԻՒՃԵԱՆ

Փոխադրուած է Բերա, Բանկալթի ճատտէ թիւ 139 տունը, և հիւանդ կ'ընդունի ամէն առաւօտ մինչեւ 5 եւ երեկոյին 8-11 (Ը. Թ.)։ 10-3

ԷՐՄԷՆԻ ԴԱԹՕԼԻՔ Ս. ՅԱԿՈԲ ԽԱՍԹԱՀԱՆԷՍԻ ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԸՏՏԸ

Նիչէ սէնէլէրտէն պէրու գիյրը հէ-նահրնտա պինէրճէ փուգարա վէ պի-շարէկեանը սայէի իհսանվայէի հազրէ-թը Բատիշահիտէ մուհաֆազա իտուպ պարընտարրան վէ էհլիէթուհպիհի պա բընտրմագտա պուլընան Բանկալթիտէ վագը էրմէնի Գաթոլիք Ս. ՅԱԿՈԲ խասթահանէսինին մէնֆաաթրնա օլ-րագ իմալ իթտիրիկն Ս. ՅԱԿՈԲ սիկա-բա քեաղրտարը 3 նէվ օլուզ, պէհէր ճինսի խալխէթ, ռէթաֆէթ, վէ սէօ-նեունմէմէզլիկի ճիհէթլերիյէ բիացա իւ-գէրինտէ պուլընան պիհիմիզ պու մագուլէ քեաղրտարա հէր հալտէ ֆարիգ օլաճագտարը պի իշթիսակ մը-ը։

Իշգալ չէրաթթ իլէ վէ պա խուսուսա ղայէթ էհվէն ֆիյաթա հիւբմէթլու էհվալտիկէ թագտիմ գրլընան պու քեաղրտ՝ թիւթիւնէ մէրգագ օլանղար թարաֆրնտան ֆուգարարէրվէրլիք վէսիլէի խայրիյէսիյէ քէնտի մէնֆա-աթը չահսիյէլերինի տահի վրգայէ իտեճէքլերի ճիհէթլէ, սէգավարը հիւս-նի գապալ օլաճաղը չիպահէսէն վարէս-թէ տիր։

Թէֆրիպպէ իտինիզ Ս. ՅԱԿՈԲ քեա-ղրտրընը. անդն պիր քերրէ թատրնը ալան՝ իսթիսալինտէն կէրի տուրամագ։

Ալի Իրլ Ալլան՝ 150,էր եարբագը 60 ատէտ տէֆթէրի հավի գուրթու, ֆի 25 ղրշ.

Ալի Իրլ Ալլան՝ 150,էր եարբագը 10 ատէտ տէֆթէրի հավի գուրթու, ֆի 5 ղրշ.

Պիրինճի Նէվ՝ 150,էր եարբագը 90 ատէտ տէֆթէրի հավի գուրթու, ֆի 12½ ղրշ.

Իրիինճի Նէվ՝ 100էր եարբագը 80 ատէտ տէֆթէրի հավի գուրթու, ֆի 6½ ղրշ.

Իշգալ քեաղրտար՝ Պէշիքթաշտա Մ. Ի. Գաթէլլի վէ չիւբէքեասը ֆապ-բիգասընտա իմալ օլունը։

Ուսմամ տէքօսը՝ Գալաթատա Գումբ-սիօն խանը թահթրնտա 23 նուամէրօյը Վրոյր վէ գումբանեասը մաղազասը-տա վէ ալել ուսմամ թիւթիւնճի տիւ-քեանարընտա պուլընը։ 26—37

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ

Զօճուգլարը հագգրյա պէսէկմէք վէ պէօյիտիւքլերի զէման սրհհէթլերինի թէէմին իթմէք իշչուն ալթը այլրգ զէ-մանընան պաչայարագ Ֆօսֆաթին Ֆա-ԼԻԷՐ ԵԷՄԻՐԻՐԷՐ։ Ֆօսֆաթին՝ չօգալա-թա կիպի ղայէթ լէգիզ վէ խօշ բայէ-հալը վէ ֆէվգէլատ գուվվէթ վէրճի պիր մատատ տիր քի, չօճուգլար քէ-մալը իչտահլա պունը եէյիպ, եէտիքճէ գուվվէթլէրիրլէր, սէմիզլէնիրլէր, չա-պուգ պէօյիբլերը. քեզալիք սինլէրի իգթիգասընճա էն խաթիֆ պիր սէ-պէպանն տօլայը տուչար օլաճագտարը խասթարլարա մուգավվէմէթ իտէրլէր։ Իշգալ մատտէի ղրտահյէ՝ սուրէթը խուսուսիյէտ չօճուգլարը քէմիքլերին գուվվէթլէնտիրմէք վէ անլերտ վուգուը քէսիր օլան իսկալ խասթա-լըրընը մէն վէ տիլէրինին չրգմասընա եարտամ իթմէք խասսէլերին հայիզ տիր։ Ֆօսֆէրին իլէ պէպլէնէն չօճուգ-լար՝ պէօյիտիւքլերի զէման կիւմիւ գուվվէթլի վէ սրհհէթլերի միքէմմել օլտրընը՝ պինէրճէ թէճրիպպէ իլէ թէճագգուգ իթմիշ տիր։ Զօճուգլար-տան մատատ հէր սինտէ պուլընան զէ-վաթ՝ պու լէգիզ վէ խօշ բայէհալը Ֆօսֆաթին չօգալաթա վէ սիմալիս գահ-վէ եէրինէ գուլլանտրգլարը հալտէ ճիտատէն քէսալը գուվվէթ խուէրլեր։ Ուսմամ պէօյիւքլերագարտա, էճգա-խանէլէրտէ վէ էճգա տէքօլարընտա սաթլըը։ 18—6

ՏԱՐԻԼԱՃԷՂԼ ՄԷՆՇԱԱԹԸՆԱ ՄԱԽՍՈՒՍ

ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԸՏՏԸ

Ճիւմէի միւսէսսէսաթը հազրէթը Թամտարիտէն պուլընան Տարիւ ամէ-զէյէ պիր խրտմէթը նաչիզանէ օլմագ իւզրէ Էվլիօրատան ճէլպ իլէ իմալ իթ-տիկամ սիկարա քեաղրտար նէիտսէ-թը խարիգ իւլ ատէյի ճամի վէ հէր կէօնա մէվմատը մուգիրրէտէն արի տիր։ Էրպապը համիյէթ թարաֆրն-տան մաղհարը թագտիր պուլրուլտրգ-ճա սահիպը իմալ իթթիֆար իտէճէք տիր։

Տէրօ մահալի Մարբուճճիլար ճիվա-ըընտա Գազանճիլար ճատտէսի 19 նիւ-մէրօլը մաղազասա,

Պէյօղլունտա Ազա Ճամիի ճիվարընտա Բումէլի խանընտա։

40—37 ՇԷՄՍԻ

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1881 մարտ 20 թարիխի իւքազը իմբէրթօրի իլէ թէ-էսիս գէրը՝ մը ալան իշալու գումբանեանրն մէրքէզի՝ Բէ-թէրսպուրկտա պէօյիւք Մօրսքատատա 37 նուամէրօ՝ օթէր մախսուսրնտա քեահն։

Տէօրթ նէվ սիկուրթա, եանի ԵԱՆԿԸՆ։— ԷՕՄԻՒՐ.— ՆԱԳԼԻՑԱԹ.— ԳԱԶԱԼԱՐ։

	Ֆրդ.
1898 սէնէսինտէ թահսիլ օլունան բրէմ	34,775,462
Թէէմինաթ ագչէսի	121,765,333
1881 սէնէսինտէն պէրու գումբանեա քէն-տի միւշթերիլերինէ թէէմիյէ իթմիշ-աուղը մէպալիգ	164,172,000 ֆգ.ը կէշմիշ տիր։

Գումբանեանրն Շարգ միֆէթթիրը ումումիսի Ա. ՀԻՐՄԻՐԻԶ

Գալաթատա բբէրրը՝ Էշէրէնտէ (Կեմրէյլէր եուլի եէրի)

Թիւրքիա իշլիսն ամէնթը ումումիսի ԹԷՈՏՕՐ ԲԷՌԲԻՆ

ՀՕՃՈՒՂԼՈՒ ՆԷ՞ ԵԷՍԻՆ

Զօճուգլար 5-6 այրգ օլուր օլմագ, ուսում վալիտէլեր եավրուտրգլարընա էն էյի պիր զլտա թէտարիք իթմէք հավէսինէ սիւէրլեր։ Պու հավէս՝ գատ-ընալար իշչուն բէք թապիի տիր. դի-րա վալիտէնին սիւտիւ նէ գատար չօգ օլա, չօճուգ 6 այլրգ օլունճա, սար-թրգ եալընրգ ունունա պէպլէնէմէզ։ Բարիգին էն մէշհուր հեքիմլերինտէն Տօգթ. Ֆալիէր՝ պու միւհիմմ մէսէլէյի նաղարը տիգգաթա ալարագ պիր չօգ թէմրիւպէ վէ թէտգիգաթատան սոնրա ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ նամ մատտէի զը-տարէյի խյատ իթմիշ, վէ պու ֆա-իտէլի խյատտ՝ Բարիզ, Լօնտրա վէ Էվ-ըօթանընն պիհմիմէ թրպպ Տար իւլ Ֆիհունելարընտան գապալ վէ մագհա-լրյ թագտիր օլմուշ տրը։ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ՝ չիգալաթա կիպի ղայէթ լէ-գիզ պիր մատատ օլուգ, ֆէվգէլատ գուվվէթ վէրճի վէ պէսէլէյիճի տիր։ Վալիտէ սիւռիւնտէքի պէսէլէյիճի խաս-սէնին իքի գաթ գուվվէթինի հակ օլտուղրնտան, չօճուգլար անը եէտիք-ճէ սէմիզլէնիրլեր, պէսէլէնիրլեր, գու-վէթլէնիրլեր, չարուգ այալա գալ-գարլար վէ խասթա օլմագսըզը տիշ չըգարրլար։

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէսէլէնէն չօճուգլարը իւէրուտ տէ սաղլամ վէ կիճիիս գուվվէթլի ատամիար օլտուգ-լարը՝ պինէրճէ էմալիյէ միսալէթ տիր, Տէրսատէթ վէ թաշրալարտա-քի պիճիմիզ էճգախանէլերտէ վէ էճ-գա տէքօլարընտա սաթլըը։ 18—6

ՉՕՃՈՒՂԼՈՒ ՆԷ՞ ԵԷՍԻՆ

Զօճուգլար 5-6 այրգ օլուր օլմագ, ուսում վալիտէլեր եավրուտրգլարընա էն էյի պիր զլտա թէտարիք իթմէք հավէսինէ սիւէրլեր։ Պու հավէս՝ գատ-ընալար իշչուն բէք թապիի տիր. դի-րա վալիտէնին սիւտիւ նէ գատար չօգ օլա, չօճուգ 6 այլրգ օլունճա, սար-թրգ եալընրգ ունունա պէպլէնէմէզ։ Բարիգին էն մէշհուր հեքիմլերինտէն Տօգթ. Ֆալիէր՝ պու միւհիմմ մէսէլէյի նաղարը տիգգաթա ալարագ պիր չօգ թէմրիւպէ վէ թէտգիգաթատան սոնրա ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ նամ մատտէի զը-տարէյի խյատ իթմիշ, վէ պու ֆա-իտէլի խյատտ՝ Բարիգ, Լօնտրա վէ Էվ-ըօթանընն պիհմիմէ թրպպ Տար իւլ Ֆիհունելարընտան գապալ վէ մագհա-լրյ թագտիր օլմուշ տրը։ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ՝ չիգալաթա կիպի ղայէթ լէ-գիզ պիր մատատ օլուգ, ֆէվգէլատ գուվվէթ վէրճի վէ պէսէլէյիճի տիր։ Վալիտէ սիւռիւնտէքի պէսէլէյիճի խաս-սէնին իքի գաթ գուվվէթինի հակ օլտուղրնտան, չօճուգլար անը եէտիք-ճէ սէմիզլէնիրլեր, պէսէլէնիրլեր, գու-վէթլէնիրլեր, չարուգ այալա գալ-գարլար վէ խասթա օլմագսըզը տիշ չըգարրլար։

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէսէլէնէն չօճուգլարը իւէրուտ տէ սաղլամ վէ կիճիիս գուվվէթլի ատամիար օլտուգ-լարը՝ պինէրճէ էմալիյէ միսալէթ տիր, Տէրսատէթ վէ թաշրալարտա-քի պիճիմիզ էճգախանէլերտէ վէ էճ-գա տէքօլարընտա սաթլըը։ 18—6

ԼԻՆԻՄԱՆ ԺԷՆՕ

37 ՍԷՆԷԼԻԻՐ ՄՈՒԼԱՆՖՖՕԳԷՅԹ

Արթգգտաղ լամագ խ թէէմէ. պ-ուլ իլաճ ադրը վերմէ քսի-գին վէ թիկ լերի տէօք-մէ քսիգին է յի եաբաբ։

Լն մէշ-հուր պայ թալարը ճանապագ լար, հայ-վան եէթիշ արիէ՝ լերը, հանարար վէ սարիկ թարաֆրն տան գա-պուլ ալը-մըշ տրը։

Պու իլաճ պէկիրլերին թօպալամա, է-զիգ, այ-գ աեանմէսի. մ-էմուզ եարաբ, ակ գապարմաբ։ պանագ այրլմաբ, ա-յագ չիկնկիկի վէ սարիկ կիտի խաս-ալբ։ ալբ։ ալրանը տրը։ Թիլլերի քեա-սուրէթմէ էլիլէրարիրը։ Թիլլերի քեա-մէ քսիգին եաբաբ՝ 3-4 ատագիատա էլ իլէ տարբրը պալանը։ Ֆիյաթ 6 ֆրդ։ տրը։

Բարիկաէ Սէնթ-Օնօրէ օսգաղընտա 275 նումէրօտա ԺԷՆՕ ԵԷՄԼԱԽՆԷԷՆԻՄԷ պու-լբնը։

Տէրսատատէթ տէքօլարը՝ Մէկնէթ, Գասատաեան, Քիւլիւքեան վէ Թէտտարի-ռես եէմլախանէլերի տիր։

Պու սիկարա քեաղրտրնա սախթ վէ թագլիա չըգարրլրդրնան, պա-տէմա իւզէրինէ Տիրի թագիրի օլ-մայան քեաղրտարա իթիթագա օլուն-մասընը միւշթերիլերինէ թավսիյէ օլունը։ 50—9

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆԴ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ

1800ական — Սիկուրթա

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	13,959,969
1898 սէնէսի հասրլաթը	2,954,793

NORTHERN INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀԷՐՆ ԷՆՇՈՒՐԸՆՍ

1836ական — Սիկուրթա

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	5,303,700
1898 սէնէսի հասրլաթը	1,129,500

Իշգալ գումբանեալար՝ միթթէֆիգէն ըզկար իթթիքլերի էմնիյէթ վէ մա-լիք օլտուգլարը սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսինին ճէսամէթինէ պինանն սարիր գումբանեալարատան ՏԱՀԱ ԵՀԼԷՆԻԹԵԼԻ վէ ՇԷՐԱՖԹԸ ՄԻԻՖԻՏԻ ԻԼԷ խանէ, էշեա վէ էմթաաի թիճճարիյէ սիկուրթա խտուպ, գապա վուգուբինտէ պէրմա-ճիպր մուգավվէյէ ՏԷՐՀԱԼ վէ ՀԱԳԳԱՆԻԹԼԷ ՏԱՐԻԼԻՍԻՆՏԷ ԹԱԶՄԻՆ ԻՏԷՐԼԷՐ։

Շիմտիյէ տէկին եալընրգ հարիգ գարար ու գիյանը իշչուն թագմին օլունան մէպլաղընն եէքթէնի ՕԹՈՒԶ ԻՒԹԻ ՄԻԼԵՕՆ ԻՆԿ. լիրասրը թէէմվուզ իթմիշ տիր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Maritime Insurance Cie

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000. Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 110,000

Իշգալ գումբանեա՝ կէրէք վաքօր վէ կէրէք եէլբէն սէֆինէսիյէ մէրսուլ էմթաաի թիճճարիյէ, կրուբօ վէ հէր մահալէ բօսթա իլէ իրսալ օլունանագ էշ-եաի միթենէվիայը վէ նավլունն պէտէլինի էհվէն ֆիյաթլա վէ միթթէսիլ շէ-բարիթլէ սիկուրթա խտէր։

Մուֆասալ մալիմաթ ալմագ իշչուն էհվալի միթթէպերան Տէրսատէթ ա-ճէնթէլիկինէ տավվէթ օլունը։

Տէրսատատէթ վէքիլը ումումիսի Գ. Ճ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ

Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաշա խան։

ՄԱՆՉԷՍԹԸՐ

1824ԷՆ ՄՈՒԼՍՍԷՍ ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ

ԻՆԿԻԼԻՋ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ թէէմինաթ ագչէսի՝	2,605,300 Ինկ. լիրասը
Սէնէվի իհտրէթ (Բրէմ)	831,217 » »

ՇԷՐԱՖԹԻ ԷՆ ԶԻՃԱՏԷ ՄԻԻՍԱԻՏ ՏԻՐ.

Գումբանեանրն միթթէպերլիկի հագգընտա Օսմանլը Պանգասընտան մալիմաթ ալընապիլիր։

ԹԻԻՐՔԻԱ ԻԶԻՒՆ ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆՑԻՒ՝

Գալաթատա Վոյվոտա սօգաղընտա Օսմանլը Պանգասը գուրպինէ Ցակորեան խան Ն՝ 71։

ԼԱ ՎԻԳԹՕՐԻԱ ՏԸ ՊԷՐԼԻՆ

LA VICTORIA DE BERLIN

1853ԷՆ ՄԻԼՍՍԷՍ

Էօմիւր վէ գազալարա գարշը անանիմ սիկուրթա գումբանեասը.

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	239,189,580 Ֆրանգ
Սիկուրթա օլմուշ սերմայէ	870,644,476 »

«ԱՍԻՐԱՆՆ ԲՕԲԻԼԷՐ» եանի հէր սընրի էհալիյէ մախսուս վէ հեմ-մուայնէրինէ իրագ օղմաբուզը վէ հաֆնալէբէ խէրիրէ էօմիւր սիկուրթասը ագա իտէր։

Գումբանեանրն միթթէպերլիկի հագգընտա ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆ-ԳԱՍԸՆՏԱՆ մալիմաթ ալընապիլիր։

Միւտիրիյէթը ումումի Գալաթատա Ցակորեան խանընտա Ն՝ 71.

Ումումի ագէնթէ Սթանպոլ, Ցակորեան խանընտա Ն՝ 12, 13։

ԷՔԻԹԱՊԼ

ԱՄԷՐԻԳԱ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Ֆրանսզը միւտիրիյէթի՝ Բարիզագ գումբանեանրն էմալքընտա տրը։

Թէէմինաթ սերմայէսի՝ ՊԻՐ ՄԻԼԵՈՒ 339 ՄԻԼԵՕՆ ՖՐԱՆԳ։

Տիւնեա իւզէրինտէ մէվճուտ ումումի էօմիւր սիկուրթա գումբանեալարը միյանընտա

ԷՔԻԹԱՊԼ՝ էն պէօյիւք ՖԱԶԼԱ ԹԷԷՄԻՆԱԹ ԱԳՋԷՍԻՆԷ մալիք տիր։

ԷՔԻԹԱՊԼ՝ էն պէօյիւք ՀԱՍԱԼԱԹԸ ՍԷՆԷՎԻՑԷՅԻ էլտէ իթմէքտէ տիր։

ԷՔԻԹԱՊԼԸՆԸ ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ՃԷՏԻՏԷՅԻ ՍԷՆԷՎԻՑԷՍԻ՝ էն պէօյիւք եէքիւնէ պալիզ օլմագտա տրը։

(Մեպէթ-ը էօմբանեա՝ եալընըզ էնոպ պալընա՝ Ռէսիզ Ֆրանսզ էօմբանե